

JVC



COMPACT COMPONENT SYSTEM

KOMPAKT-KOMPONENTEN-SYSTEM

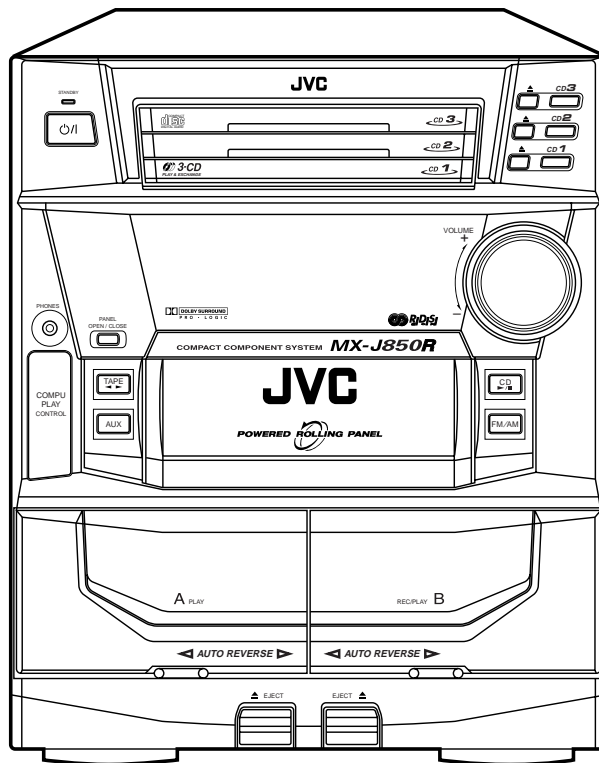
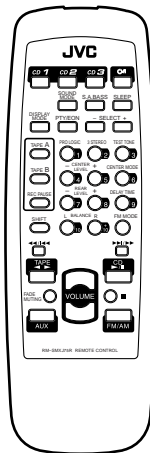
SYSTEME DE COMPOSANTS COMPACT

KOMPACTO KOMPONENTEN-SYSTEEM

SISTEMAS DE COMPONENTES COMPACTOS

IMPIANTO A COMPONENTI COMPATTO

CA-MXJ850R



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO



DOLBY SURROUND
PRO • LOGIC

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

GVT0044-006A

[E]

Warnings, Cautions and Others / Warnung, Achtung und sonstige Hinweise / Mises en garde, précautions et indications diverses / Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen / Avisos, precauciones y otras notas / Avvertenze e precauzioni da osservare

IMPORTANT for the U.K.

DO NOT cut off the mains plug from this equipment. If the plug fitted is not suitable for the power points in your home or the cable is too short to reach a power point, then obtain an appropriate safety approved extension lead or consult your dealer.

BE SURE to replace the fuse only with an identical approved type, as originally fitted.

If nonetheless the mains plug is cut off ensure to remove the fuse and dispose of the plug immediately, to avoid a possible shock hazard by inadvertent connection to the mains supply.

If this product is not supplied fitted with a mains plug then follow the instructions given below:

IMPORTANT:

DO NOT make any connection to the terminal which is marked with the letter E or by the safety earth symbol or coloured green or green-and-yellow.

The wires in the mains lead on this product are coloured in accordance with the following code:

Blue : Neutral
Brown : Live

As these colours may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF IN DOUBT - CONSULT A COMPETENT ELECTRICIAN.

Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und das Gehäuse nicht öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

VOORZICHTIG

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:

1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht.

PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc...

1. Non togliete viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

Caution — ⏻/! switch!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The ⏻/! switch in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

Achtung — ⏻/!-Schalter!

Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, um die Stromversorgung vollkommen zu unterbrechen. Der Schalter ⏻/! unterbricht in keiner Stellung die Stromversorgung vollkommen. Die Stromversorgung kann mit der Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

Attention — Commutateur ⏻/!

Déconnecter la fiche de secteur pour couper complètement le courant. Le commutateur ⏻/! ne coupe jamais complètement la ligne de secteur, quelle que soit sa position. Le courant peut être télécommandé.

Voorzichtig — ⏻/! schakelaar!

Om de stroomtoevoer geheel uit te schakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact. Anders zal er altijd een geringe hoeveelheid stroom naar het apparaat lopen, ongeacht de stand van de ⏻/! schakelaar. U kunt het apparaat ook met de afstandsbediening aan- en uitschakelen.

Precaución — Interruptor ⏻/!

Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquiera que sea la posición de ajuste del interruptor ⏻/!, la alimentación no es cortada completamente. La alimentación puede ser controlada remotamente.

Attenzione — L'interruttore ⏻/!

Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa della rete elettrica per staccare completamente l'alimentazione. L'interruttore ⏻/! in nessuna posizione stacca la linea di alimentazione elettrica principale. È possibile il controllo remoto dell'alimentazione.

Caution: Proper Ventilation

To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:

- 1 Front:
No obstructions and open spacing.
- 2 Sides/ Top/ Back:
No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.
- 3 Bottom:
Place on the level surface. Maintain an adequate air path for ventilation by placing on a stand with a height of 10 cm or more.

Achtung: Ausreichende Belüftung

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:

- 1 Vorderseite:
Hindernisfrei und gut zugänglich.
- 2 Seiten- und Rückwände:
Hindernisfrei in allen gegebenen Abständen (s. Abbildung).
- 3 Unterseite:
Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.

Attention: Aération correcte

Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

- 1 Avant:
Bien dégagé de tout objet.
- 2 Côtés/dessus/dessous:
Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
- 3 Dessous:
Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

Voorzichtig: Goede ventilatie vereist

Om brand, elektrische schokken en beschadiging te voorkomen, moet u het toestel als volgt opstellen:

- 1 Voorkant:
Geen belemmeringen en voldoende ruimte.
- 2 Zijkanten/boven-/onderkant:
Geen belemmeringen plaatsen in de hieronder aangegeven zones.
- 3 Onderkant:
Op vlakke ondergrond plaatsen. Voldoende ventilatieruimte voorzien door het toestel op een onderstel met een hoogte van 10 cm of meer te plaatsen.

Precaución: ventilación correcta

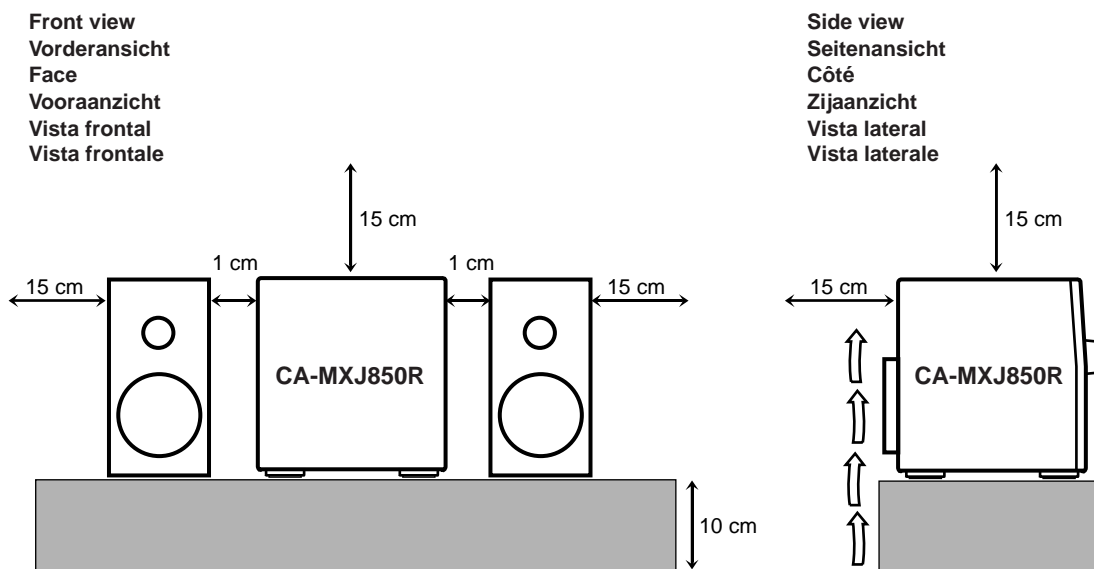
Para evitar el riesgo de descargas eléctricas e incendio y prevenir posibles daños, instale el equipo en un lugar que cumpla los siguientes requisitos:

- 1 Parte frontal:
Sin obstrucciones, espacio abierto.
- 2 Lados/parte superior/parte posterior:
No debe haber ninguna obstrucción en las áreas mostradas por las dimensiones de la siguiente figura.
- 3 Parte inferior:
Sitúe el equipo sobre una superficie nivelada. Mantenga un espacio adecuado para permitir el paso del aire y una correcta ventilación, situando el equipo sobre un soporte de 10 o más cm de altura.

Attenzione: Per una corretta ventilazione

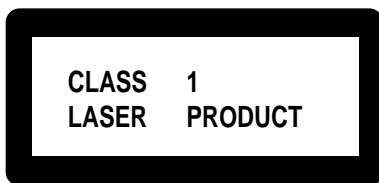
Per prevenire il rischio di scosse elettriche e di incendio ed evitare possibili danni, collocare le apparecchiature nel modo seguente:

- 1 Parte anteriore:
Nessun ostacolo e spazio libero.
- 2 Lati/Parte superiore/Retro:
Lasciare libere le zone indicate dalle dimensioni di seguito.
- 3 Base:
Collocare su una superficie piana. Consentire un'adeguata ventilazione dell'impianto appoggiandolo su un tavolino alto almeno 10 cm.



REPRODUCTION OF LABELS/ANBRINGUNGSORTE FÜR LASER-PRODUKTE/REPRODUCTION DES ETIQUETTES/VERKLARING VAN DE LABELS/REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS/RIPRODUZIONE DELLE ETICHETTE

- | | |
|--|---|
| ① CLASSIFICATION LABEL, PLACED ON REAR ENCLOSURE | ② WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT |
| ① KLASSIFIKATIONSETIKETTE AN DER RÜCKSEITE | ② WARNETIKETTE IM GERÄTEINNEREN |
| ① ETIQUETTE DE CLASSIFICATION, PLACÉE A L'ARRIÈRE DU COFFRET | ② ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL |
| ① KLASSIFIKATIELABEL, OP DE ACHTERZIJDE VAN HET APPARAAT | ② WAARSCHUWINGSLABEL, IN HET APPARAAT |
| ① ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN, PEGADA EN LA PARTE POSTERIOR DE LA CAJA | ② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD |
| ① ETICHETTA DI CLASSIFICAZIONE, SITUATA SUL RIVESTIMENTO POSTERIORE | ② ETICHETTA DI AVVERTENZA, SITUATA ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO |



DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	WARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	ADVARSEL: Ulsynlig laserstrålning ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling (d)	VARO: Avattaessa ja suojalukitus otallettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
---	---	--	--

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. CLASS 1 LASER PRODUCT2. DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.3. CAUTION: Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel. | <ol style="list-style-type: none">1. KLAS 1 LASERPRODUKT2. GEVAARLIJK: Onzichtbare laserstraling wanneer open en de beveiliging faalt of uitgeschakeld is. Voorkom het direct blootstaan aan de straal.3. VOORZICHTIG: De bovenkap niet openen. Binnenin het toestel bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen: laat onderhoud over aan bekwam vakpersoneel. |
| <ol style="list-style-type: none">1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 12. GEFAHR: Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Spre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!3. ACHTUNG: Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Kundendienst-Fachleuten. | <ol style="list-style-type: none">1. PRODUCTO LASER CLASE 12. PELIGRO: En el interior hay radiación láser invisible. Evite el contacto directo con el haz.3. PRECAUCIÓN: No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado. |
| <ol style="list-style-type: none">1. PRODUIT LASER CLASSE 12. ATTENTION: Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Eviter une exposition directe au rayon.3. ATTENTION: Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laissez à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil. | <ol style="list-style-type: none">1. PRODOTTO LASER CLASSE 12. PERICOLO: Radiazione laser invisibile quando l'apparecchio è aperto ed il dispositivo di sicurezza è guasto o disattivato. Evitare l'esposizione diretta ai raggi.3. ATTENZIONE: Non aprire il coperchio superiore. Non vi sono parti adoperabili dall'utente all'interno di questo apparecchio; lasciare tutti i controlli a personale qualificato. |



Wir möchten Ihnen danken, daß Sie sich für den Kauf eines unserer JVC-Produkte entschieden haben. Ehe Sie dieses Gerät an die Stromversorgung anschließen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und gründlich, um eine optimale Leistung des Geräts zu erzielen, und heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, damit Sie in Zukunft darin nachlesen können.

Informationen über diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist wie folgt strukturiert:

- In der Bedienungsanleitung wird die Bedienung anhand der Tasten und Regler des Geräts erläutert. Sie können auch die Tasten der Fernbedienung verwenden, sofern sie dieselbe Bezeichnung (oder Markierung) wie am Gerät selbst haben. Wenn sich die Bedienung über die Fernbedienung von der Bedienung über das Gerät unterscheidet, wird dieser Unterschied erläutert.
- Grundlegende und allgemeine Informationen, die für viele Funktionen identisch sind, werden an einer Stelle zusammengefaßt und nicht für jedes Verfahren wiederholt. Beispielsweise werden die Informationen darüber, wie das Gerät ein- und ausgeschaltet wird, wie die Lautstärke eingestellt wird und wie die Klangeffekte und anderes eingestellt werden, nicht wiederholt. Diese Bedienungsvorgänge werden im Kapitel „Allgemeiner Betrieb“ auf Seite 10 bis 12 erläutert.
- Folgende Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



Neben diesem Symbol finden Sie Warnungen und Vorsichtshinweise, wie Beschädigungen sowie Brandrisiken oder elektrische Schläge vermieden werden können. Darüber hinaus werden Sie informiert, was Sie vermeiden müssen, um die optimale Geräteleistung zu erzielen.



Neben diesem Symbol finden Sie Informationen und Hinweise, mit denen Sie vertraut sein sollten.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät an einem ebenen, trockenen Ort auf, der weder zu heiß noch zu kalt ist: zwischen 5°C und 35°C.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Belüftung auf, um einen internen Wärmestau im Gerät zu verhindern.
- Lassen Sie ausreichend Abstand zwischen dieser Anlage und einem Fernsehgerät.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe des Fernsehgeräts auf, um den Betrieb des Fernsehgeräts nicht zu stören.



Stellen Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Wärmequellen oder an einem Ort auf, an dem es direktem Sonnenlicht, übermäßiger Staubentwicklung oder Schwingungen ausgesetzt ist.

Stromquellen

- Wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker und nicht am Netzkabel.



Fassen Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen an.

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeit kann in folgenden Fällen auf der Linse im Innern des Geräts kondensieren:

- Die Heizung wird in einem Zimmer eingeschaltet.
- Das Gerät steht in einem feuchten Zimmer.
- Das Gerät wird von einem kalten an einen warmen Ort gebracht. Sollte Feuchtigkeit kondensieren, können möglicherweise Fehlfunktionen des Geräts auftreten. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall einige Stunden eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker ab, und schließen Sie das Gerät anschließend wieder an das Netz an.

Sonstiges

- Sollte ein metallisches Objekt oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts ab, und fragen Sie Ihren Fachhändler um Rat, ehe Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht betreiben, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose ab.



Das Gerät darf NICHT geöffnet werden, da sich keine Teile im Geräteinnern befinden, die vom Benutzer gewartet werden müßten.

Sollten Fehlfunktionen auftreten, ziehen Sie das Netzkabel ab, und fragen Sie Ihren Fachhändler um Rat.



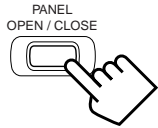
Anordnung der Tasten und Regler	3	Wiedergeben von Cassetten	19
Frontplatte	4	Wiedergeben einer Cassette	19
Fernbedienung	5	Suchen eines Titelanfangs — Titelsuche	19
Erste Schritte	6	Verwenden von Dolby Surround	20
Auspacken	6	Vorbereitungen für Dolby Surround	20
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	6	Wiedergabe mit Dolby Surround	21
Anschließen von Antennen	6	Aufnehmen	22
Anschließen von Lautsprechern	7	Aufnehmen von Cassetten in Cassettendeck B	22
Anschließen weiterer Komponenten	8	Überspielen von Cassetten	23
Allgemeiner Betrieb	10	CD-Direktaufnahmen	23
Einstellen der Uhrzeit	10	Aufnehmen mit automatischer Programmierung einer Titelabfolge	24
Einschalten der Stromversorgung und Wählen der Signalquelle	10	Verwenden der Schaltuhren	25
Einstellen der Lautstärke	11	Verwenden der Weckschaltuhr	25
Einstellen der Balance der Frontlautsprecher	11	Verwenden der Aufnahmeschaltuhr	26
Verstärken der Baßfrequenzen	11	Verwenden der Einschlafschaltuhr	27
Wählen der Klangbetriebsarten	11	Priorität der verschiedenen Schaltuhren	27
Erstellen einer eigenen Klangbetriebsart — Betriebsart MANUAL	12	Zusätzliche Informationen	28
Wiedergeben von UKW- und MW/LW-Sendungen	13	Wartung	28
Einstellen eines Senders	13	Fehlerbeseitigung	29
Speichern von Sendern	13	Technische Daten	30
Einstellen eines gespeicherten Senders	13		
Empfangen von UKW-Sendern mit RDS	14		
Ändern der RDS-Informationen	14		
Suchen von Sendungen mit PTY-Codes (PTY-Suche)	14		
Vorübergehendes Umschalten auf eine gewünschte Sendung	15		
Wiedergeben von CDs	16		
Einlegen von CDs	16		
Wiedergeben der gesamten CDs — kontinuierlicher Wiedergabebetrieb	16		
CD-Grundbetrieb	16		
Programmieren der Wiedergabereihenfolge der Titel — Programmierbetrieb	17		
Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge — Wiedergabetrieb in zufälliger Reihenfolge ...	18		
Wiederholen von Titeln oder CDs — Wiederholbetrieb	18		
Verhindern des CD-Auswurfs — Verriegelung der CD-Laden	18		

Anordnung der Tasten und Regler

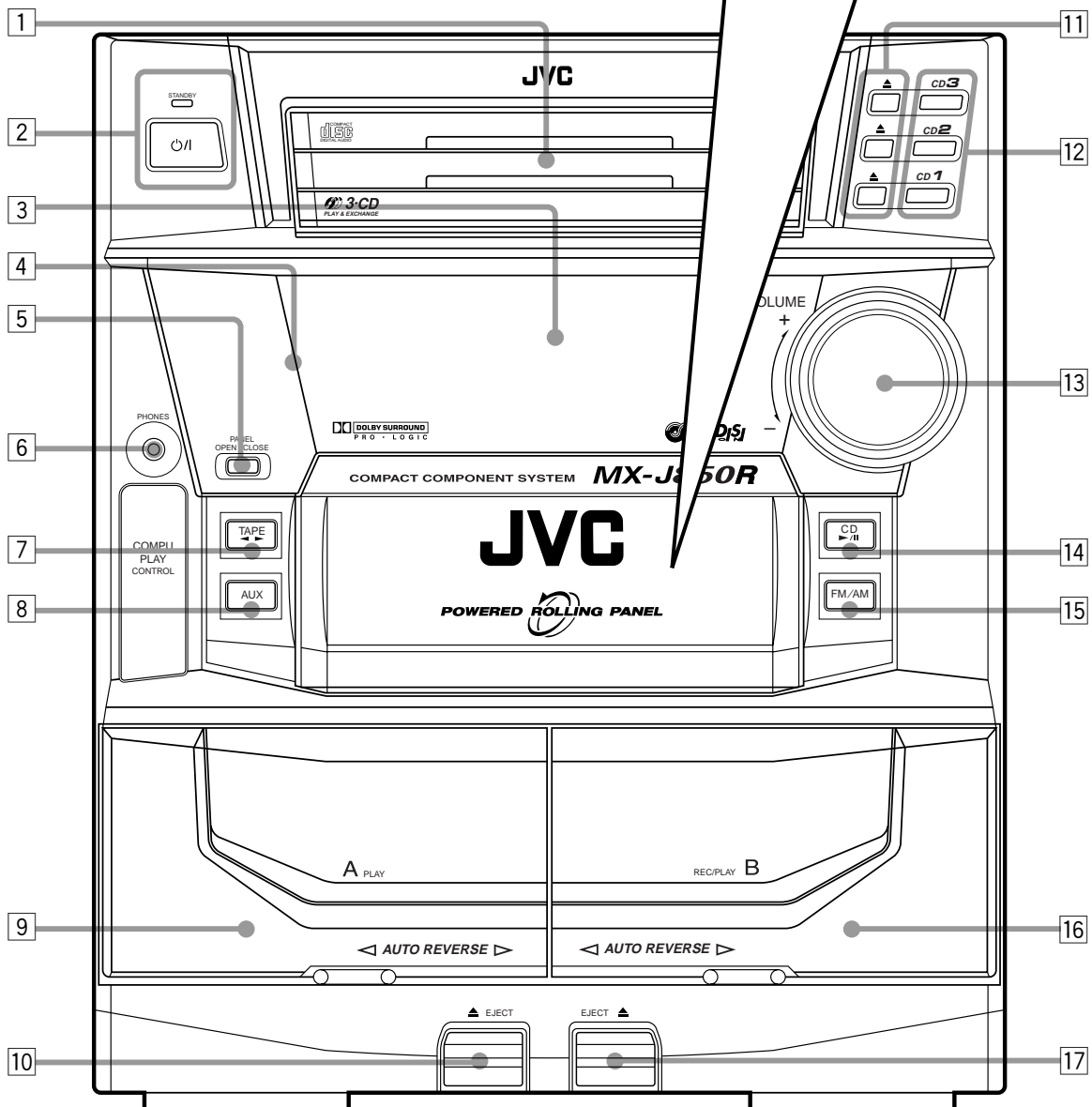
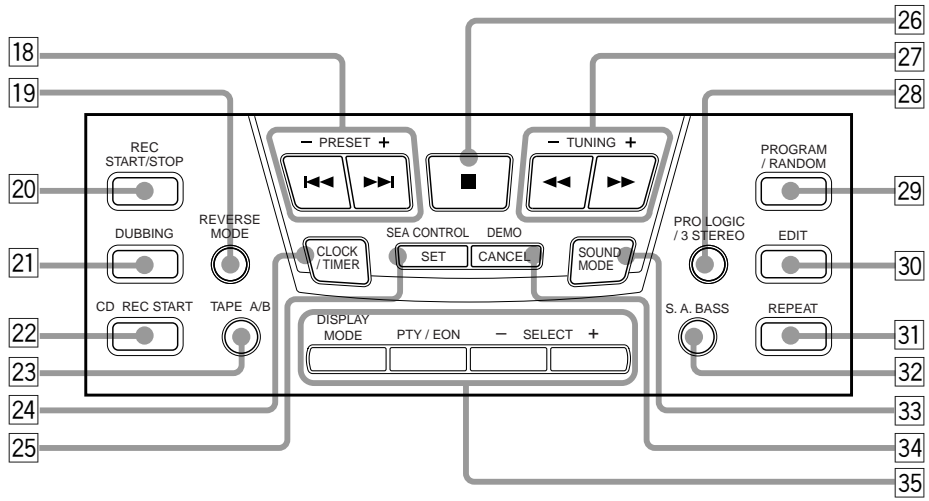
Machen Sie sich mit den Tasten und Reglern des Geräts vertraut.

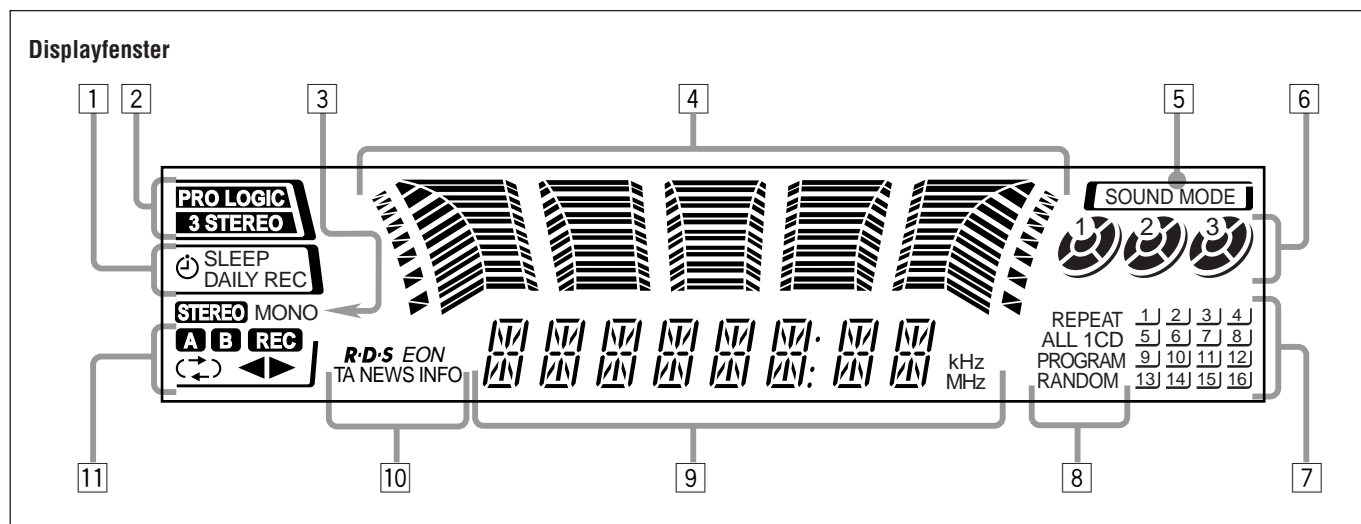
Deutsch

Motorbetriebene Blende



Drücken Sie die Taste PANEL OPEN/CLOSE, um die Blende zu öffnen.
Drücken Sie die Taste erneut, um die Blende zu schließen.





Weitere Einzelheiten finden Sie auf denin Klammern genannten Seiten.

Frontplatte

- 1 CD-Laden
- 2 Taste \odot /I (Bereitschaft/Netz) und Leuchte STANDBY (10)
- 3 Displayfenster
- 4 Fernbedienungssensor
- 5 Taste PANEL OPEN/CLOSE (10)
Wenn Sie diese Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 6 Buchse PHONES (11)
- 7 Taste und Anzeigeleuchte TAPE \blacktriangleleft \blacktriangleright (19)
Wenn Sie diese Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 8 Taste und Anzeigeleuchte AUX (10)
Wenn Sie diese Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 9 Cassettentür des Cassettendeck A (19)
- 10 Taste \blacktriangle EJECT für Cassettendeck A (19)
- 11 Tasten \blacktriangle (zum Öffnen/Schließen der jeweiligen CD-Lade) (16)
Wenn Sie eine dieser Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 12 Tasten und Anzeigeleuchten der CD-Nummern (CD1, CD2, CD3) (16)
Wenn Sie eine dieser Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 13 Drehregler VOLUME (11)
- 14 Taste und Anzeigeleuchte CD \blacktriangleright \parallel (Wiedergabe/Pause) (16)
Wenn Sie diese Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 15 Taste und Anzeigeleuchte FM/AM (13)
Wenn Sie diese Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 16 Cassettentür für Cassettendeck B (19)
- 17 Taste EJECT \blacktriangle für Cassettendeck B (19)

Motorbetriebene Blende

- 18 Tasten PRESET - / + (13)
Tasten \blacktriangleleft \blacktriangleright (Suchlauf rückwärts/Suchlauf vorwärts) (10, 12, 17, 24 – 27)
- 19 Taste REVERSE MODE (19, 23, 24)
- 20 Taste REC START/STOP (22, 24)
- 21 Taste DUBBING (23)

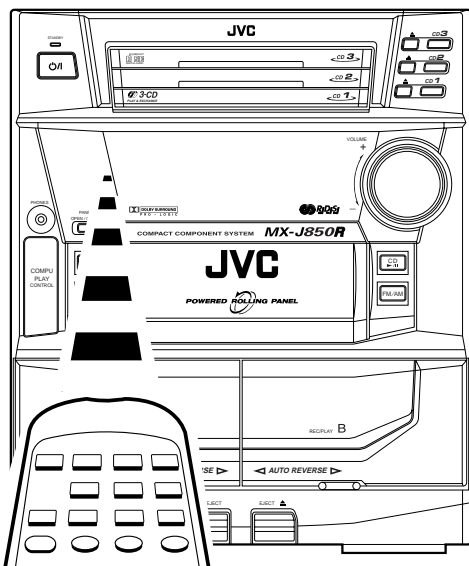
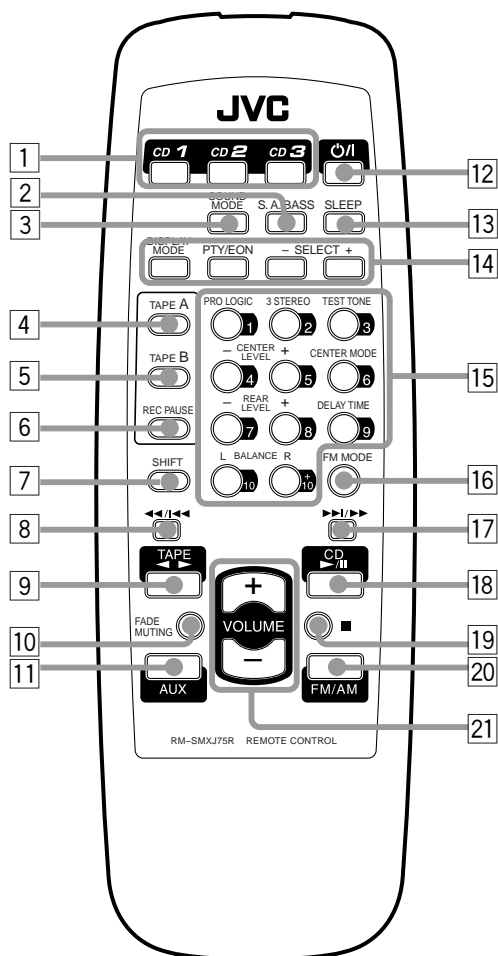
- 22 Taste CD REC START (23, 24)
- 23 Taste TAPE A/B (19)
- 24 Taste CLOCK/TIMER (10, 25)
- 25 Taste SET (10, 25)
Taste SEA CONTROL (12)
- 26 Taste \blacksquare (Stopp) (16 – 19)
- 27 Tasten TUNING - / + (13)
Tasten \blacktriangleleft / \blacktriangleright (schneller Vorlauf nach links/schneller Vorlauf nach rechts) (12, 17, 19)
- 28 Taste PRO LOGIC/3 STEREO (20)
- 29 Taste PROGRAM/RANDOM (17, 18, 23)
- 30 Taste EDIT (24)
- 31 Taste REPEAT (18)
- 32 Taste und Anzeigeleuchte S.A.BASS (Signal Adaptive Bass) (11)
- 33 Taste SOUND MODE (11)
- 34 Taste CANCEL (10, 18, 25 – 27)
Taste DEMO (9)
- 35 RDS-Betriebstasten (14)
• Tasten DISPLAY MODE, PTY/EON und SELECT - / +

Displayfenster

- 1 Schaltuhranzeigen
• Anzeigen \odot , SLEEP, REC und DAILY
- 2 Anzeigen der Surround-Betriebsarten
• Anzeigen PRO LOGIC und 3 STEREO
- 3 Tunerbetriebsanzeigen
• Anzeigen STEREO und MONO
- 4 Audiopegelanzeigen
Anzeigen der SEA-Programme (Sound Effect Amplifier)
- 5 Anzeige SOUND MODE
- 6 CD-Anzeigen
- 7 CD-Titelkalender
- 8 Anzeigen des CD-Wiedergabebetriebs
• Anzeigen REPEAT (ALL/1CD/1), PROGRAM und RANDOM
- 9 Hauptdisplay
• Hier werden die Signalquelle, Frequenz etc. angezeigt.
- 10 RDS-Betriebsanzeigen
• Anzeigen RDS, EON und TA/NEWS/INFO
- 11 Betriebsanzeigen für die Cassettendecks
• Anzeige A/B (aktives Cassettendeck), REC, \blacktriangleleft \blacktriangleright (Reverse-Betrieb) und \blacktriangleleft \blacktriangleright (Cassettenlaufrichtung)



Fernbedienung



Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor der Frontplatte.

Fernbedienung

- 1 Tasten der CD-Nummern (CD1, CD2, CD3) (16)
Wenn Sie eine dieser Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 2 Taste S.A.BASS (Signal Adaptive Bass) (11)
- 3 Taste SOUND MODE (11)
- 4 Taste TAPE A (19)
- 5 Taste TAPE B (19)
- 6 Taste REC PAUSE (22)
- 7 Taste SHIFT (11, 20)
- 8 Taste ◀◀ / ▶▶ (schneller Vorlauf nach links/Reverse-Suchlauf) (17 – 19)
- 9 Taste TAPE ◀▶ (19)
Wenn Sie diese Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 10 Taste FADE MUTING (11)
- 11 Taste AUX (10)
Wenn Sie diese Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 12 Taste ⏻ (Bereitschaft/Netz) (10)
- 13 Taste SLEEP (27)
- 14 RDS-Betriebstasten (14)
• Tasten DISPLAY MODE, PTY/EON und SELECT – / +
- 15 Zifferntasten (13, 17)
Klangregeltasten (11, 20)
- 16 Taste FM MODE (13)
- 17 Taste ▶▶ / ▶▶ (Vorwärtssuche/schneller Vorlauf nach rechts) (17 – 19)
- 18 Taste CD ▶ / || (16)
Wenn Sie diese Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 19 Taste ■ (Stopp) (16, 19)
- 20 Taste FM/AM (13)
Wenn Sie diese Taste drücken, wird das Gerät auch eingeschaltet.
- 21 Taste VOLUME + / – (11, 21)

Auspacken

Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich, daß alle folgenden Teile in der Verpackung enthalten waren. Die Zahl in Klammern gibt die Menge der gelieferten Teile an.

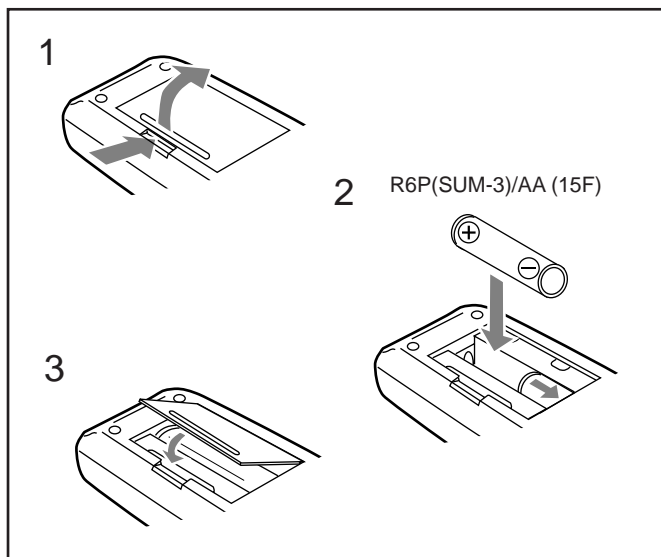
- MW/LW-Rahmenantenne (1)
- UKW-Zimmerantenne (1)
- Fernbedienung (1)
- Batterien (2)

Sollte etwas fehlen, setzen Sie sich sofort mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie die Batterien des Typs R6P (SUM-3)/AA(15F) in die Fernbedienung ein, und achten Sie darauf, daß die Batteriepole (+ und -) mit den Markierungen (+ und -) im Batteriefach übereinstimmen.

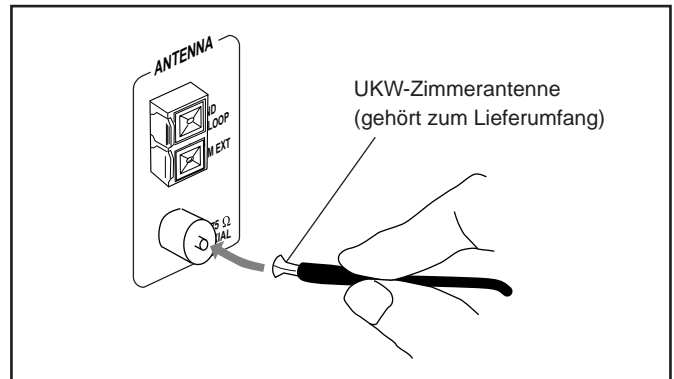
Wenn Sie das Gerät nicht mehr mit der Fernbedienung betätigen können, wechseln Sie beide Batterien zusammen aus.



- Verwenden Sie KEINE alte und neue Batterie zusammen.
- Verwenden Sie KEINE unterschiedlichen Batterietypen.
- Setzen Sie Batterien WEDER Hitze NOCH offenem Feuer aus.
- Lassen Sie die Batterien NICHT im Batteriefach, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Anderenfalls wird die Fernbedienung durch auslaufende Batterien beschädigt.

Anschließen von Antennen

UKW-Antenne



- 1 Schließen Sie die UKW-Zimmerantenne an die Buchse FM 75 Ω COAXIAL an.
- 2 Verlegen Sie die UKW-Zimmerantenne.
- 3 Befestigen Sie die UKW-Zimmerantenne in der Position, in der Sie den besten Empfang erzielen.

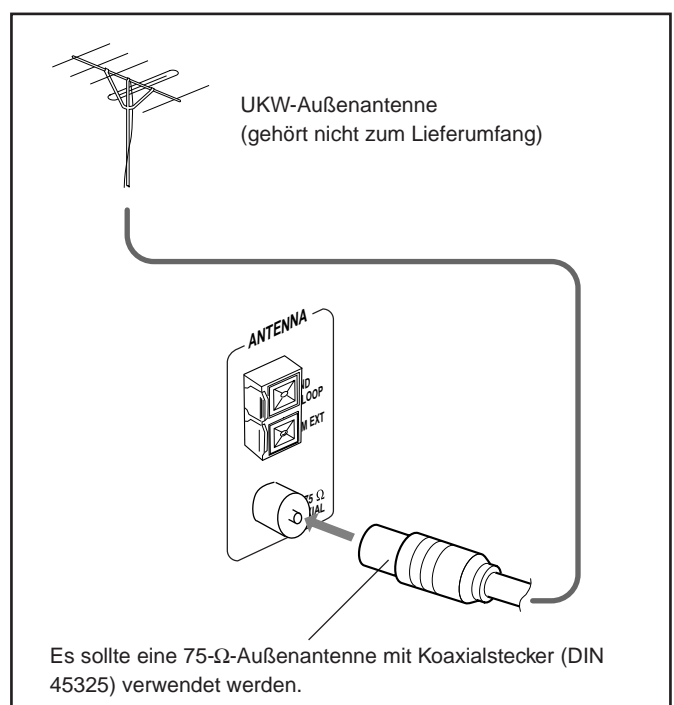


Informationen zur mitgelieferten UKW-Zimmerantenne

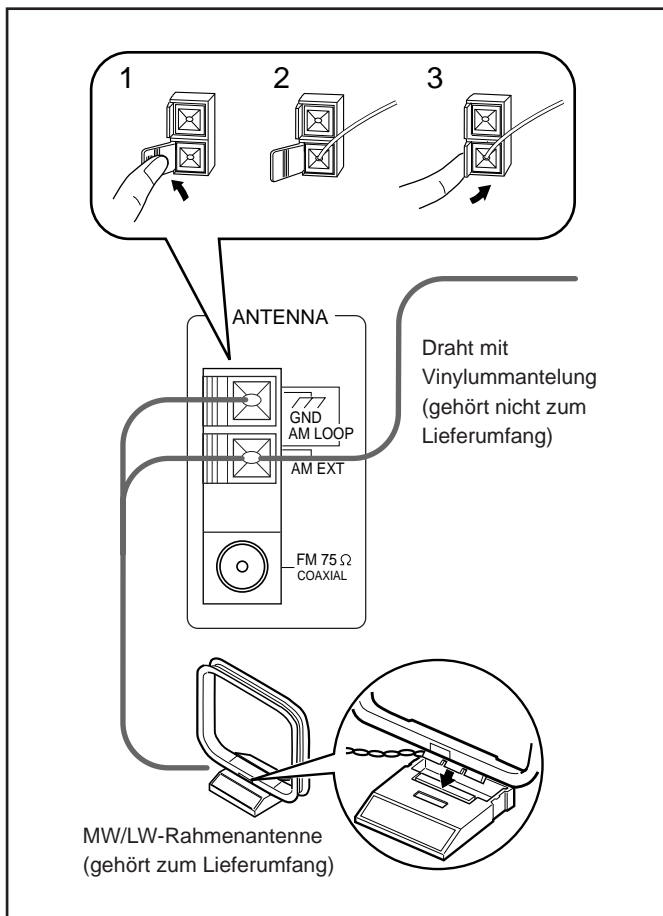
Die zum Lieferumfang der Anlage gehörende UKW-Antenne kann temporär verwendet werden. Bei schlechtem Empfang können Sie eine UKW-Außenantenne anschließen.

So schließen Sie eine UKW-Außenantenne an:

Bevor Sie eine UKW-Außenantenne anschließen, trennen Sie die mitgelieferte UKW-Zimmerantenne ab.



MW/LW-Antenne



- 1 Schließen Sie die MW/LW-Rahmenantenne gemäß Darstellung in der Abbildung an die Anschlüsse AM LOOP an.
- 2 Drehen Sie die MW/LW-Rahmenantenne, bis Sie den besten Empfang erzielen.

So schließen Sie eine MW/LW-Außenantenne an:

Schließen Sie bei schlechtem Empfang einen Einzeldraht mit Vinylummantelung an die Buchse AM EXT an, und verlegen Sie ihn horizontal (die MW/LW-Rahmenantenne muß weiterhin angeschlossen bleiben).



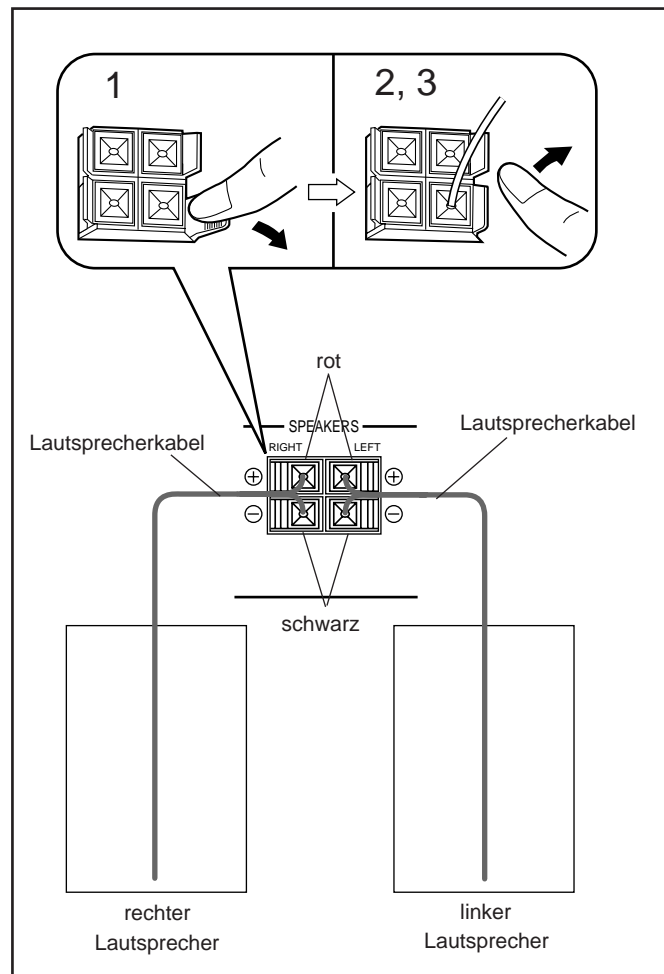
So erzielen Sie einen besseren UKW- und MW/LW-Empfang:

- Achten Sie darauf, daß die Antennenleiter keine anderen Anschlüsse oder Anschlußkabel berühren.
- Achten Sie darauf, daß die Antennen weder mit metallischen Teilen des Geräts noch mit Anschlußkabeln oder Netzkabeln in Berührung kommen.

Anschließen von Lautsprechern

Sie können ein Paar Frontlautsprecher, einen Mittenlautsprecher, ein Paar hintere Lautsprecher und einen Subwoofer anschließen.

So schließen Sie die Frontlautsprecher an

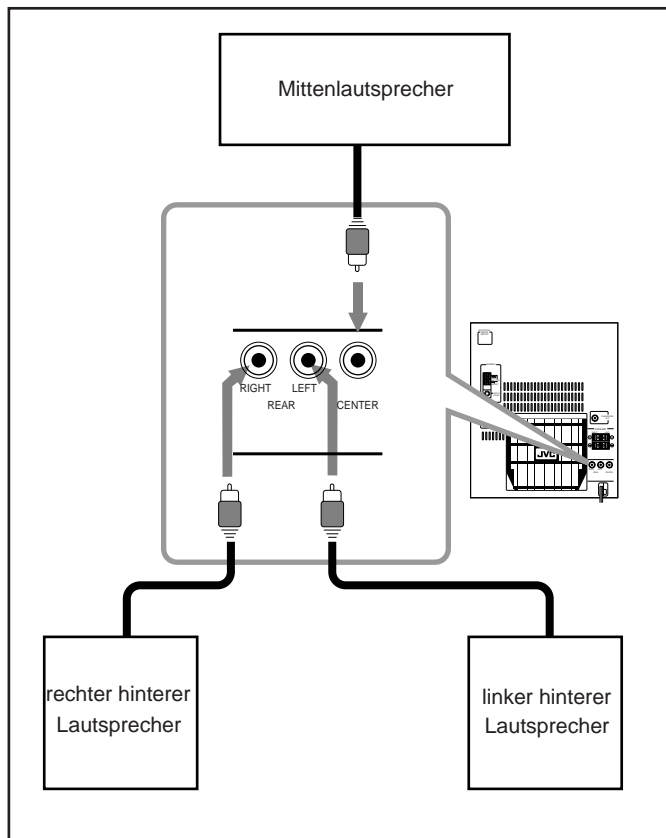


- 1 Öffnen Sie den Lautsprecheranschluß auf der Geräterückseite, und halten Sie ihn geöffnet.
- 2 Führen Sie das Ende des Lautsprecherkabels in den Anschluß ein.
Achten Sie beim Anschluß auf die richtige Polarität: Rot (+) an Rot (+) und Schwarz (-) an Schwarz (-).
- 3 Schließen Sie den Lautsprecheranschluß auf der Geräterückseite.

WICHTIG: Verwenden Sie ausschließlich Lautsprecher mit der Impedanz, die an den Lautsprecheranschlüssen auf der Geräterückseite angegeben ist.

So schließen Sie einen Mittenlautsprecher und hintere Lautsprecher an

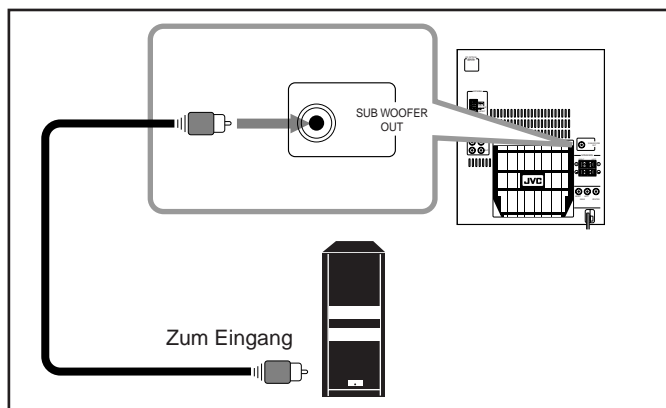
Wenn Sie einen Mittenlautsprecher und hintere Lautsprecher an dieses Gerät anschließen, können Sie Dolby Surround-Aufnahmen genießen, die dieses Gerät wiedergeben kann.



- Schließen Sie den rechten hinteren Lautsprecher an die Buchse REAR RIGHT an.
- Schließen Sie den linken hinteren Lautsprecher an die Buchse REAR LEFT an.
- Schließen Sie den Mittenlautsprecher an die Buchse CENTER an.

So schließen Sie einen Subwoofer an

Durch den Anschluß eines Subwoofers können Sie die Baßwiedergabe verstärken.



Nehmen Sie ein Audiomonokabel (das nicht zum Lieferumfang gehört), und verbinden Sie die Eingangsbuchse eines aktiven Subwoofers mit der Buchse SUB WOOFER OUT.

Anschließen weiterer Komponenten

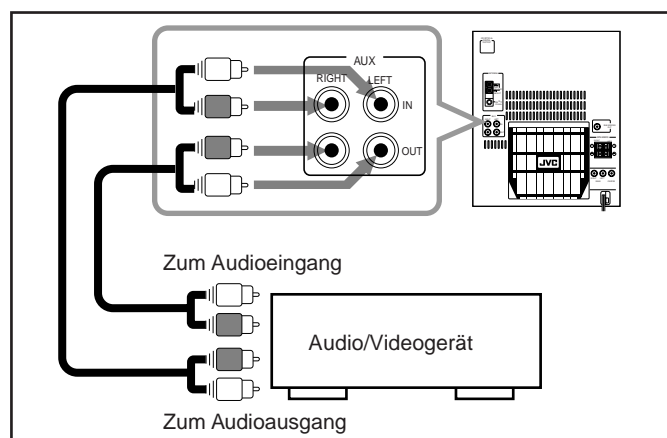
Sie können sowohl analoge als auch digitale Geräte anschließen.



- Schließen Sie KEINE anderen Komponenten an, solange die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- Schließen Sie andere Komponenten ERST DANN an, nachdem alle Anschlüsse vorgenommen worden sind.

So schließen Sie eine analoge Komponente an

Achten Sie darauf, daß die Stecker der Audiokabel farblich codiert sind: Weiße Stecker und Buchsen sind für die Audiosignale des linken Kanals gedacht, und rote Stecker und Buchsen sind für die Audiosignale des rechten Kanals gedacht.



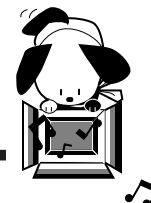
Führen Sie den Anschluß mit Hilfe der (nicht zum Lieferumfang gehörenden) Audiokabel wie folgt durch:

- Schließen Sie ein Kabel an die Audioeingangsbuchsen der anderen Komponente und die Buchsen AUX OUT dieses Geräts an. Über diesen Anschluß können mit der anderen Komponente Aufnahmen durchgeführt werden.
- Schließen Sie ein Kabel an die Audioausgangsbuchsen der anderen Komponente und die Buchsen AUX IN dieses Geräts an. Über diesen Anschluß können Tonträger der anderen Komponente wiedergegeben werden.



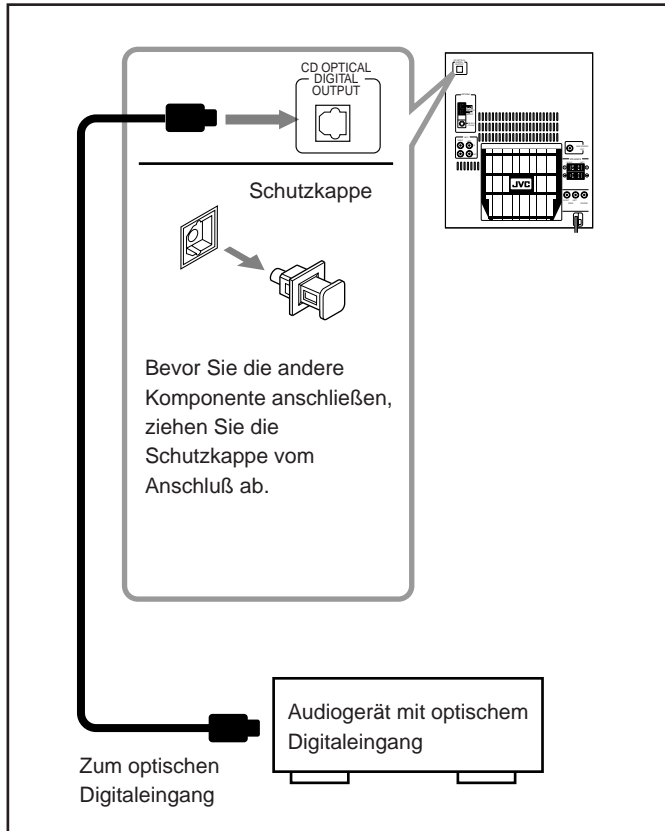
Anschließen eines Videorecorders

Da dieses Gerät nicht mit Videoeingangs- und -ausgangsbuchsen ausgestattet ist, verbinden Sie dieses Gerät und den Videorecorder nur mit Hilfe der Audiokabel. Schließen Sie den Videorecorder mit Hilfe eines Videokabels direkt an das Fernsehgerät an.



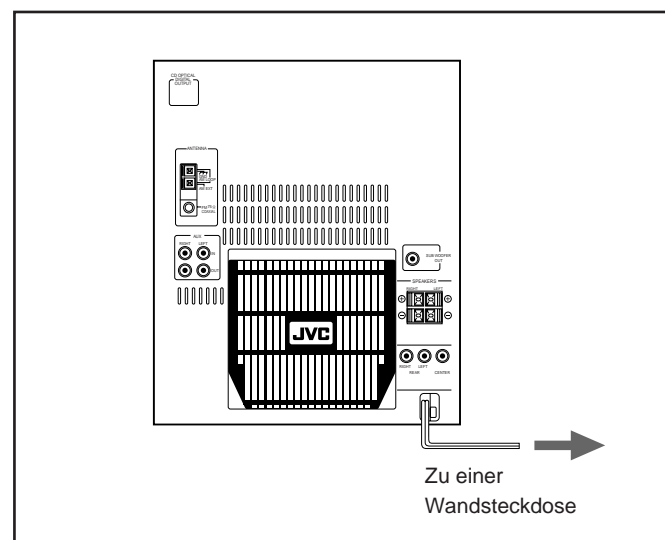
So schließen Sie eine Audiokomponente mit optischem Digitalausgang an

Sie können CDs mit angeschlossenen Digitalgeräten aufnehmen.



Schließen Sie ein Lichtleiterkabel (das nicht zum Lieferumfang gehört) an den optischen Digitaleingang der anderen Komponente und den Anschluß CD OPTICAL DIGITAL OUTPUT an.

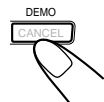
Jetzt können Sie die Anlage und die angeschlossene andere Komponente ENDLICH an die Stromversorgung anschließen.



Wenn Sie das Netzkabel mit einer Netzsteckdose verbinden, startet das Gerät automatisch eine Displaydemonstration.

Um die Displaydemonstration zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung.

Wenn Sie die Displaydemonstration manuell starten wollen, drücken Sie die Taste DEMO, und halten Sie sie länger als zwei Sekunden gedrückt.



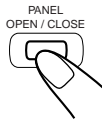
Um die Demonstration zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste.

Einstellen der Uhrzeit

Stellen Sie zunächst die Uhr, die in dieses Gerät eingebaut ist, bevor Sie es bedienen.

1 Drücken Sie die Taste PANEL OPEN/CLOSE.

Das Gerät wird eingeschaltet, und die motorbetriebene Blende wird automatisch geöffnet.



2 Drücken Sie die Taste CLOCK/TIMER.



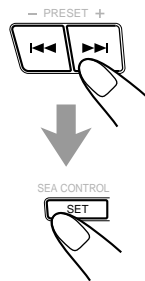
Die Stunden beginnen zu blinken.



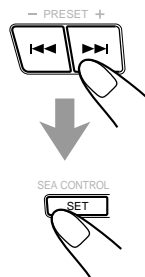
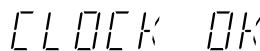
3 Drücken Sie die Taste << oder >> um die Stunden einzustellen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.



- Wenn Sie die Stunden nach Drücken der Taste SET korrigieren wollen, drücken Sie die Taste CANCEL. Die Stunden blinken dann erneut.



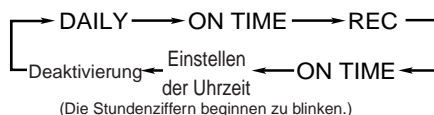
4 Drücken Sie die Taste << oder >> um die Minuten einzustellen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.



So korrigieren Sie die Uhrzeit

Wenn Sie die Uhrzeit bereits gestellt haben, müssen Sie die Taste CLOCK/TIMER mehrfach hintereinander drücken, bis der Modus zum Einstellen der Uhrzeit gewählt wird.

- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändern sich die Modi für das Einstellen von Uhrzeit/Schaltuhren wie folgt:



Der Strom ist ausgefallen

Nach einem Stromausfall geht die Einstellung der Uhrzeit verloren, und die Uhr wird auf „0:00“ zurückgesetzt. In diesem Fall müssen Sie die Uhrzeit erneut einstellen.

Einschalten der Stromversorgung und Wählen der Signalquelle

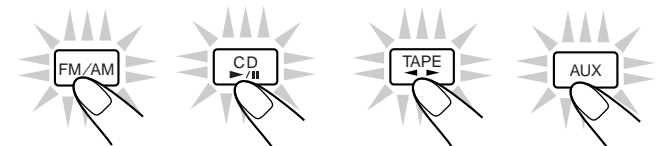
Wenn Sie die Wiedergabetaste für eine bestimmte Signalquelle drücken (FM/AM, CD ►/||, AUX und TAPE ◀►), wird die Anlage eingeschaltet, und die motorbetriebene Blende wird automatisch geöffnet (und die Wiedergabe beginnt, sofern die Signalquelle betriebsbereit ist — COMPU PLAY CONTROL).

Um UKW- oder MW/LW-Sendungen zu hören, drücken Sie die Taste FM/AM (siehe Seite 13 – 15).

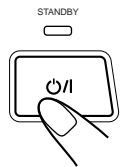
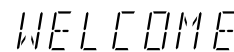
Um CDs wiederzugeben, drücken Sie die Taste CD ►/|| (siehe Seite 16 – 18).

Um Cassetten wiederzugeben, drücken Sie die Taste TAPE ◀► (siehe Seite 19).

Um eine externe Komponente als Signalquelle zu wählen, drücken Sie die Taste AUX.



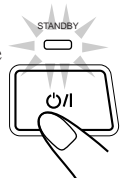
Um das Gerät ohne Wiedergabe einzuschalten, drücken Sie den Netzschalter ◻/| so daß sich die Leuchte STANDBY ausschaltet.



Die motorbetriebene Blende wird automatisch geöffnet.

Um die Anlage auszuschalten (Bereitschaftsbetrieb), drücken Sie erneut den Netzschalter ◻/| so daß sich die Leuchte STANDBY einschaltet. Die motorbetriebene Blende wird geschlossen.

Ein wenig Strom wird immer verbraucht, auch wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet.



Um die Stromversorgung vollständig auszuschalten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose ab.



Abziehen des Netzkabels/Stromausfall

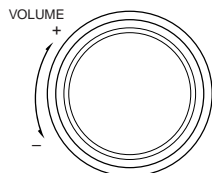
Nach einem Stromausfall wird die Uhr sofort auf „0:00“ zurückgesetzt, während die gespeicherten Sender des Tuners (siehe Seite 13) erst nach ein paar Tagen gelöscht werden.

Einstellen der Lautstärke

Sie können den Lautstärkepegel nur einstellen, solange das Gerät eingeschaltet ist.

Drehen Sie den Regler VOLUME im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke anzuheben, oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Lautstärke abzusenken.

VOL -- 16



Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste VOLUME +, um die Lautstärke anzuheben, oder die Taste VOLUME -, um die Lautstärke abzusenken.



Ungestörter Hörgenuß

Schließen Sie einen Kopfhörer an die Buchse PHONES an. Die Wiedergabe über die Lautsprecher wird in diesem Fall deaktiviert. Drehen Sie die Lautstärke herunter, bevor Sie den Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.



Schalten Sie die Anlage NICHT aus (Bereitschaftsbetrieb), solange die Lautstärke auf einen extrem hohen Pegel eingestellt ist. Anderenfalls können Ihr Hörvermögen, Ihre Lautsprecher und/oder Kopfhörer beschädigt werden, wenn Sie die Anlage erneut einschalten oder eine Signalquelle wiedergeben. DENKEN SIE DARAN, daß Sie den Lautstärkepegel NICHT verändern können, solange sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet.

So reduzieren Sie den Lautstärkepegel vorübergehend

Drücken Sie die Taste FADE MUTING auf der Fernbedienung. Der Lautstärkepegel wird allmählich auf „0“ abgesenkt.



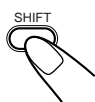
Drücken Sie diese Taste erneut, um die ursprüngliche Lautstärke wiederherzustellen.

Einstellen der Balance der Frontlautsprecher

Wenn die Wiedergabe des rechten und linken Frontlautsprechers unsymmetrisch zu sein scheint, können Sie die Lautsprecherbalance einstellen.

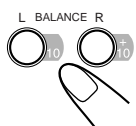
NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie die Taste SHIFT, und halten Sie sie gedrückt.



2 Drücken Sie die Taste BALANCE L/R.

- Wenn Sie die Taste BALANCE L drücken, wird der Pegel des rechten Kanals abgesenkt.
- Wenn Sie die Taste BALANCE R drücken, wird der Pegel des linken Kanals abgesenkt.



3 Lassen Sie die Taste SHIFT los.

Verstärken der Baßfrequenzen

Mit der signaladaptiven Baßfunktion, mit der dieses Gerät ausgerüstet ist, können Sie tiefe Frequenzen verstärken, wenn Sie eine beliebige Signalquelle mit geringer Lautstärke wiedergeben. Sie können diese Funktion nur für die Wiedergabe verwenden.

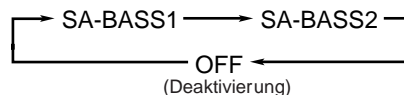
Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste S.A.BASS mehrfach hintereinander, bis „SA-BASS1“ oder „SA-BASS2“ im Display angezeigt wird.



SA - BASS 1

Die Leuchte S.A.BASS (die Taste selbst) schaltet sich ebenfalls ein.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der signaladaptive Baßpegel, der auf die Wiedergabe angewandt wird, zyklisch wie folgt:



Wenn Sie die Option „SA-BASS2“ wählen, wird der Baßpegel sehr viel mehr verstärkt als bei der Option „SA-BASS1“.

- Bei der Wiedergabe bestimmter Signalquellen ist der Pegelunterschied zwischen „SA-BASS1“ und „SA-BASS2“ möglicherweise nicht offensichtlich.

Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie diese Taste mehrfach hintereinander, bis „OFF“ im Display angezeigt wird.



So können Sie den aktuell gewählten signaladaptiven Baßpegel anzeigen

Drücken Sie einmal die Taste S.A.BASS, solange die Leuchte S.A.BASS eingeschaltet ist. Der aktuell eingestellte Pegel wird einen Augenblick lang angezeigt.

Wählen der Klangbetriebsarten

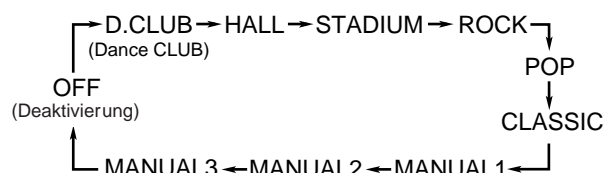
Sie können eine von 6 vorprogrammierten Klangbetriebsarten wählen (3 Surround-Betriebsarten und 3 SEA-Betriebsarten (Sound Effect Amplifier)). Die Klangbetriebsarten können lediglich für die Wiedergabe und nicht für die Aufnahme aktiviert werden.

Um eine Klangbetriebsart zu wählen, drücken Sie die Taste SOUND MODE, bis die gewünschte Klangbetriebsart im Display angezeigt wird. Die Anzeige SOUND MODE wird im Display ebenfalls eingeschaltet.



D, CLUB, HALL, STADIUM, ROCK, POP, CLASSIC

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Klangbetriebsart folgendermaßen:



**Surround-Betriebsarten*:**

- D.CLUB:** Resonanz und Baß werden angehoben.
HALL: Dem Klangbild werden Tiefe und Brillanz hinzugefügt.
STADIUM: Dem Klangbild werden Klarheit und Luftigkeit wie in einer Konzertarena unter freiem Himmel hinzugefügt.

SEA-Betriebsarten:

- ROCK:** Die tiefen und hohen Frequenzen werden angehoben. Diese Einstellung ist ideal für Instrumentalmusik geeignet.
POP: Diese Einstellung ist ideal für die Wiedergabe von Stimmen geeignet.
CLASSIC: Diese Einstellung ist ideal für klassische Musik geeignet.

Betriebsart MANUAL:**MANUAL1/2/3:**

Ihre individuelle Klangbetriebsart wird im Speicher gesichert. Weitere Informationen finden Sie unter „Erstellen einer eigenen Klangbetriebsart — Betriebsart MANUAL“.

- OFF:** Die Klangbetriebsarten werden deaktiviert.

* Surround-Elemente werden den SEA-Programmen hinzugefügt, um in Ihrem Hörraum eine Live-Atmosphäre zu erzeugen. Wählen Sie eine dieser Betriebsarten, dann wird im Display angezeigt.

SOUND MODE

Wählen Sie eine der SEA-Betriebsarten einschließlich der Betriebsart MANUAL (SEA-Elemente ohne Surround-Elemente), dann wird im Display angezeigt.

SOUND MODE**Während des Betriebs in einer Surround-Betriebsart**

Sie können den Ausgangspegel der hinteren Lautsprecher anpassen, wenn hintere Lautsprecher angeschlossen sind. Sobald Sie den Ausgangspegel für die hinteren Lautsprecher in jeder Surround-Betriebsart angepaßt haben, wird der angepaßte Pegel im Speicher gesichert.

- Sie können den Pegel für den rechten und linken hinteren Lautsprecher nicht getrennt einstellen.

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie die Taste SHIFT, und halten Sie sie gedrückt.

2 Drücken Sie die Taste REAR LEVEL – / +.

- Wenn Sie die Taste REAR LEVEL – drücken, wird der Ausgangspegel abgesenkt (von +10 bis –10).
- Wenn Sie die Taste REAR LEVEL + drücken, wird der Ausgangspegel angehoben (von –10 bis +10).

3 Lassen Sie die Taste SHIFT los.

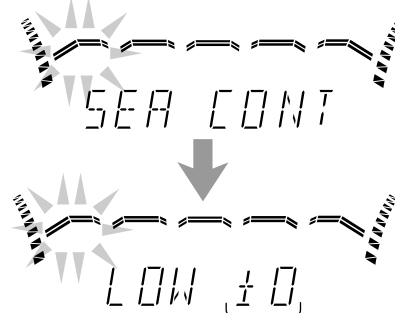
Erstellen einer eigenen Klangbetriebsart — Betriebsart MANUAL

Sie können die SEA-Programme nach Ihrem Geschmack ändern. Diese modifizierten Einstellungen können als Betriebsart MANUAL 1, 2 und 3 gespeichert werden.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Sollte der Einstellungsvorgang abgebrochen werden, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.
- Wenn Sie Ihrem SEA-Programm Surround-Elemente hinzufügen wollen, wählen Sie eine der Surround-Betriebsarten (D.CLUB, HALL oder STADIUM), bevor Sie das nachstehende Verfahren durchführen.

NUR am Gerät:

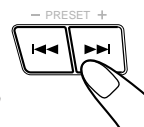
1 Drücken Sie die Taste SEA CONTROL, und halten Sie sie gedrückt, bis „SEA CONT“ im Display angezeigt wird.



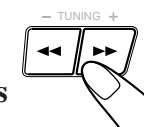
Der aktuelle Pegel wird angezeigt.

2 Modifizieren Sie das SEA-Program.

1) Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den Frequenzbereich (LOW, MID, HIGH) zu wählen, der angepaßt werden soll.

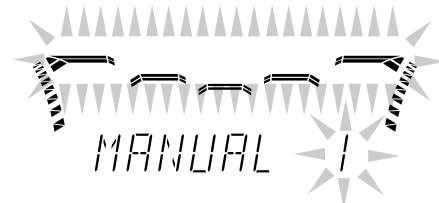


2) Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den Pegel (–3 bis +3) des gewählten Frequenzbereichs anzupassen.



3) Wiederholen Sie Schritt 1) und 2), um den Pegel der anderen Frequenzbereiche anzupassen.

3 Drücken Sie erneut die Taste SEA CONTROL.



4 Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um die Betriebsart MANUAL 1, 2 und 3 zu wählen, unter der das SEA-Programm gespeichert werden soll.

5 Drücken Sie erneut die Taste SEA CONTROL.

**MEMORY**

Die Anzeige SOUND MODE schaltet sich ebenfalls ein. Das SEA-Programm, das Sie erstellt haben, wird unter der im letzten Schritt gewählten Betriebsart MANUAL gespeichert.

So verwenden Sie die eigene Klangbetriebsart

Wählen Sie MANUAL 1, 2 oder 3, wenn Sie Klangbetriebsarten verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter „Wählen der Klangbetriebsarten“ auf Seite 11.



Wenn Sie die Betriebsarten MANUAL 1, 2 und 3 mit den Surround-Elementen gespeichert haben, können Sie auch den Ausgangspegel der hinteren Lautsprecher anpassen. Weitere Informationen finden Sie unter „Während des Betriebs in einer Surround-Betriebsart“.

Wiedergeben von UKW- und MW/LW-Sendungen



Deutsch

Einstellen eines Senders

NUR am Gerät:

1 Drücken Sie die Taste FM/AM.

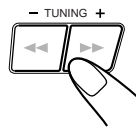
Das Gerät wird automatisch eingeschaltet und der zuletzt wiedergegebene Sender eingestellt (UKW- oder MW/LW-Sender). Die motorbetriebene Blende wird automatisch geöffnet.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird das Frequenzband abwechselnd zwischen UKW und MW/LW umgeschaltet.



2 Drücken Sie die Taste TUNING - / +, und halten Sie sie länger als eine Sekunde gedrückt.

Das Gerät beginnt mit der Sendersuche und stoppt, wenn es auf einen Sender mit ausreichender Signalstärke stößt. Wenn die Sendung stereophon übertragen wird, schaltetsich die Anzeige STEREO ein.



Drücken Sie die Taste TUNING - / +, um den Suchvorgang abzubrechen.



Die Taste TUNING - / + wird kurz und wiederholt gedrückt. Die Frequenz ändert sich schrittweise.

So ändern Sie den UKW-Empfangsbetrieb

Wenn eine UKW-Stereosendung nur mit Schwierigkeiten zu empfangen ist oder rauscht, drücken Sie die Taste FM MODE auf der Fernbedienung, so daß sich die Anzeige MONO im Hauptdisplay einschaltet. Der Empfang läßt sich dadurch verbessern.



Um den Stereoeffekt wiederherzustellen, drücken Sie erneut die Taste FM MODE, so daß die Anzeige MONO ausgeschaltet wird. Im Stereobetrieb werden ausgestrahlte Stereosendungen stereophon wiedergegeben.

Speichern von Sendern

Sie können 30 UKW- und 15 MW/LW-Sender speichern. In einigen Fällen wurden bereits Testfrequenzen für den Tuner gespeichert, da die Programmierfunktion vor dem Versand im Werk überprüft wurde. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Sie können die gewünschten Sender mit Hilfe des folgenden Verfahrens im Speicher sichern.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Sollte der Einstellungsvorgang abgebrochen werden, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern wollen.

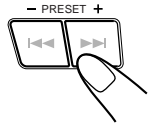
- Informationen hierzu finden Sie weiter oben unter „Einstellen eines Senders“.

FM 87.50 MHz

2 Drücken Sie die Taste SET.



3 Drücken Sie die Taste PRESET - / +, um einen Kanal zu wählen.



4 Drücken Sie erneut die Taste SET.



Der Sender, der in Schritt 1 eingestellt wurde, wird unter der Kanalnummer gespeichert, die in Schritt 3 gewählt wurde.

- Wenn ein neuer Sender unter einer bereits belegten Kanalnummer gespeichert wird, wird der bereits gespeicherte Sender gelöscht.



Das Netzkabel wird gezogen, oder der Strom fällt aus. Die gespeicherten Sender werden nach einigen Tagen gelöscht. Sollte dieser Fall eintreten, speichern Sie die Sender erneut.

Einstellen eines gespeicherten Senders

1 Drücken Sie die Taste FM/AM.

Das Gerät wird automatisch eingeschaltet und der zuletzt wiedergegebene Sender eingestellt (UKW- oder MW/LW-Sender). Die motorbetriebene Blende wird automatisch geöffnet.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird das Frequenzband abwechselnd zwischen UKW und MW/LW umgeschaltet.



2 Wählen Sie eine Kanalnummer.

Am Gerät:
Drücken Sie die Taste PRESET - / +.
Auf der Fernbedienung:
Drücken Sie die Zifferntasten.

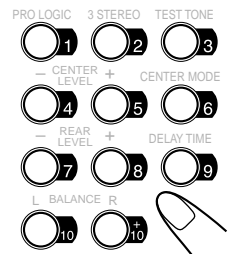


Drücken Sie die Zifferntaste 5, um Kanal 5 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 5, um Kanal 15 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 10, um Kanal 20 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10, +10 und anschließend 5, um Kanal 25 zu wählen.



Das Radiodaten­system (RDS) ermöglicht es UKW-Sendern, zusammen mit den regulären Sendesignalen ein zusätzliches Signal zu übertragen. Beispielsweise können Sender ihren Stationsnamen sowie Informationen über die aktuelle Sendung übermitteln, wie z. B. Sport oder Musik etc.

Wenn Sie einen UKW-Sender hören, der den RDS-Dienst bietet, schaltet sich die Anzeige RDS im Display ein.

Mit diesem Gerät können Sie folgende RDS-Signale empfangen:

PS (Sendername):

Allgemein bekannte Sendernamen werden angezeigt.

PTY (Sendungstyp):

Der Sendungstyp wird angezeigt.

RT (Radiotext):

Es werden Textmeldungen angezeigt, die der Sender überträgt.

EON (vorübergehendes Umschalten auf eine gewünschte Sendung):

EON bietet Informationen über Sendungstypen, die andere RDS-Sender ausstrahlen.



Weitere Informationen über RDS

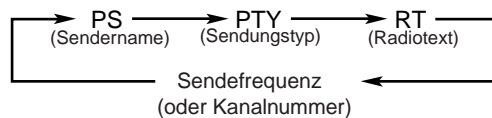
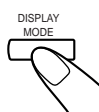
- Einige UKW-Sender und MW/LW-Sender bieten keine RDS-Signale an.
- Nicht alle UKW-RDS-Dienste bieten dieselben RDS-Dienste an. Falls Sie nähere Informationen über die RDS-Dienste in Ihrem Empfangsbereich wünschen, setzen Sie sich mit den lokalen Sendern in Verbindung.
- RDS funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn der Sender, den Sie eingestellt haben, die Signale nicht richtig überträgt oder die Signalstärke nicht ausreicht.

Ändern der RDS-Informationen

RDS-Informationen werden im Display angezeigt, während Sie einen UKW-Sender hören.

Drücken Sie die Taste DISPLAY MODE.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, werden im Display nacheinander folgende Informationen angezeigt:



Es werden keine PS-, PTY- oder RT-Signale vom eingestellten Sender übertragen.

Im Hauptdisplay wird „NO PS“, „NO PTY“ oder „NO RT“ angezeigt.



Die Anlage benötigt etwas Zeit, um die RDS-Informationen anzuzeigen, die von einem Sender empfangen werden.

Im Display wird „WAIT PS“, „WAIT PTY“ oder „WAIT RT“ angezeigt.

Suchen von Sendungen mit PTY-Codes (PTY-Suche)

Einer der Vorteile des RDS-Dienstes besteht darin, daß Sie bestimmte Sendungen suchen können, indem Sie den entsprechenden PTY-Code eingeben.

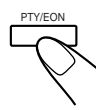
- Weitere Hinweise zu den PTY-Codes finden Sie unter „Zusätzliche Informationen“ auf Seite 28.

So suchen Sie eine Sendung mit Hilfe der PTY-Codes

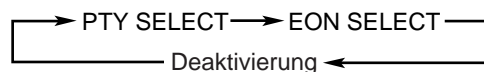
DENKEN SIE DARAN, daß Sie UKW-RDS-Sender zunächst speichern müssen, bevor Sie die EON-Funktion verwenden können. Haben Sie bislang noch keine Sender gespeichert, finden Sie auf Seite 13 Informationen darüber, wie Sender gespeichert werden.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Sollte der Einstellungsvorgang abgebrochen werden, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

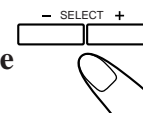
1 Drücken Sie die Taste PTY/EON, bis „PTY“ und „SELECT“ abwechselnd im Display angezeigt werden.



- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die RDS-Betriebsart wie folgt:



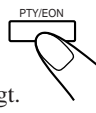
2 Drücken Sie die Taste SELECT - / +, bis der gewünschte PTY-Code im Display angezeigt wird.



- Wenn Sie die Taste mehrmals hintereinander drücken, werden die PTY-Codes nacheinander im Display angezeigt:

- NEWS ⇄ AFFAIRS ⇄ INFO ⇄ SPORT ⇄ EDUCATE ⇄ DRAMA ⇄ CULTURE ⇄ SCIENCE ⇄ VARIED ⇄ POP M ⇄ ROCK M ⇄ M.O.R. M ⇄ LIGHT M ⇄ CLASSICS ⇄ OTHER M ⇄ WEATHER ⇄ FINANCE ⇄ CHILDREN ⇄ SOCIAL A ⇄ RELIGION ⇄ PHONE IN ⇄ TRAVEL ⇄ LEISURE ⇄ JAZZ ⇄ COUNTRY ⇄ NATIONAL ⇄ OLDIES ⇄ FOLK M ⇄ DOCUMENT ⇄ TRAFFIC ⇄ (zurück zum Anfang)

3 Drücken Sie erneut die Taste PTY/EON.

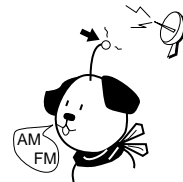


Während der Suche werden „SEARCH“ und der gewählte PTY-Code abwechselnd im Display angezeigt. Der Receiver durchsucht 30 gespeicherte UKW-Kanäle und beendet die Suche, sobald er den gewünschten Sendungstyp gefunden hat („FOUND“ wird im Display angezeigt). Dieser Sender wird dann eingestellt.

- Wenn keine Sendung gefunden wurde, werden „NOT“ und „FOUND“ abwechselnd im Display angezeigt, und das Gerät stellt den zuletzt wiedergegebenen Sender ein.

So brechen Sie den Suchvorgang während des Prozesses ab

Drücken Sie die Taste PTY/EON während der Suche.



Vorübergehendes Umschalten auf eine gewünschte Sendung

Bei Empfang von EON-Daten, die von UKW-RDS-Sendern übertragen werden, kann das Gerät von einem Sender vorübergehend auf einen anderen Sender Ihrer Wahl umschalten (TA, NEWS und INFO).

Die EON-Funktion arbeitet nur, wenn Sie UKW-RDS-Sender wiedergeben, die EON-Daten übertragen.

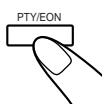
- Die Anzeige EON leuchtet, wenn ein Sender mit EON-Daten empfangen wird.

So aktivieren Sie die EON-Funktion

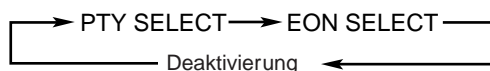
DENKEN SIE DARAN, daß Sie UKW-RDS-Sender zunächst speichern müssen, bevor Sie die EON-Funktion verwenden können. Haben Sie bislang noch keine Sender gespeichert, finden Sie auf Seite 13 Informationen darüber, wie Sender gespeichert werden.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Sollte der Einstellungsvorgang abgebrochen werden, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

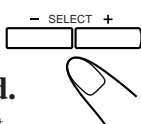
1 Drücken Sie die Taste PTY/EON, bis „EON“ und „SELECT“ abwechselnd im Display angezeigt werden.



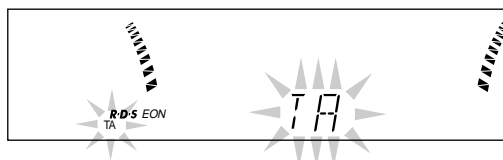
- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die RDS-Betriebsart wie folgt:



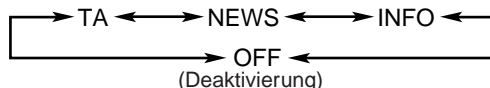
2 Drücken Sie die Taste SELECT - / +, bis der gewünschte EON-Datentyp im Display angezeigt wird.



Die Anzeige des gewählten EON-Datentyps blinkt.

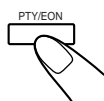


- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der EON-Datentyp wie folgt:



- TA:** Verkehrsdurchsagen
- NEWS:** Nachrichten
- INFO:** Sendung mit dem Zweck, Informationen im weitesten Sinn zu vermitteln.
- OFF:** Die EON-Funktion wird deaktiviert. Die Anzeige des EON-Datentyp (TA, NEWS, INFO) wird ausgeschaltet.

3 Drücken Sie erneut die Taste PTY/EON.



Die Anzeige des EON-Datentyps blinkt nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich.

Die EON-Funktion wurde damit aktiviert. Weitere Informationen finden Sie unter „Eigentliche Funktionsweise der EON-Funktion“.

Eigentliche Funktionsweise der EON-Funktion

FALL 1:

Kein Sender überträgt zur Zeit eine Sendung des von Ihnen gewünschten Typs.

Das Gerät setzt die Wiedergabe des aktuellen Senders fort.



Wenn ein Sender eine Sendung überträgt, die dem von Ihnen gewünschten Typ entspricht, schaltet das Gerät automatisch auf diesen Sender um. Die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn die Sendung beendet ist, wird „EON END“ im Hauptdisplay angezeigt, und das Gerät schaltet auf den zuvor eingestellten Sender zurück, aber die EON-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

FALL 2:

Ein Sender überträgt zur Zeit eine Sendung des von Ihnen gewünschten Typs.

Das Gerät stellt den Sender ein. Die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn die Sendung beendet ist, wird „EON END“ im Hauptdisplay angezeigt, und das Gerät schaltet auf den zuvor eingestellten Sender zurück, aber die EON-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

FALL 3:

Der UKW-Sender, den Sie gerade hören, sendet die von Ihnen gewünschte Sendung.

Das Gerät empfängt weiterhin den Sender, aber die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn die Sendung beendet ist, blinkt die Anzeige des empfangenen PTY-Codes nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich, aber die EON-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.



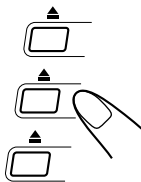
Weitere Informationen über die EON-Funktion

- EON-Daten, die von einigen Sendern ausgestrahlt werden, sind möglicherweise nicht mit dieser Anlage kompatibel. In diesem Fall arbeitet die EON-Funktion möglicherweise nicht korrekt.
- Während Sie eine Sendung hören, die durch die EON-Funktion eingestellt wurde, wird der Sender nicht gewechselt, selbst wenn ein anderer Sender des Netzes eine Sendung mit denselben EON-Daten ausstrahlt.
- Die EON-Funktion wird deaktiviert, wenn Sie CD, TAPE oder AUX als Signalquelle wählen, während die EON-Funktion vorübergehend deaktiviert wird, wenn Sie MW/LW als Signalquelle wählen.

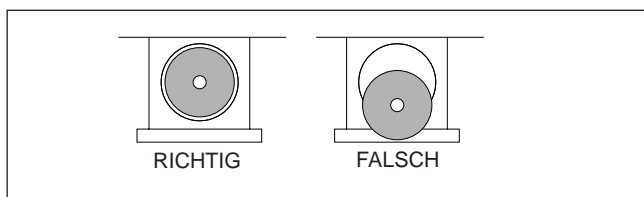
Einlegen von CDs

1 Drücken Sie die Taste  der CD-Lade (CD1 bis CD3), in die Sie eine CD einlegen wollen.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet, und die CD-Lade wird ausgefahren. Die motorbetriebene Blende wird automatisch geöffnet.



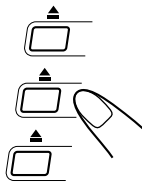
2 Legen Sie die CD richtig in die kreisförmige Vertiefung der CD-Lade, so daß die Labelseite nach oben weist.



- Wenn Sie eine CD-Single (8 cm) verwenden, legen Sie sie in die innere kreisförmige Vertiefung der CD-Lade.

3 Drücken Sie dieselbe Taste die Sie in Schritt 1 gedrückt haben.


Die CD-Lade wird geschlossen, und die entsprechende CD-Nummernleuchte (CD1 bis CD3) wird im Display eingeschaltet.



4 Wiederholen Sie Schritt 1 bis 3, um weitere CDs einzulegen.



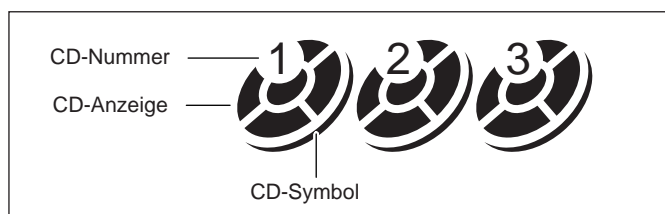
Mehrere CDs werden nacheinander eingelegt

Wenn Sie die Taste  drücken, um die nächste Lade zu öffnen, in die Sie eine CD einlegen wollen, wird die erste CD-Lade automatisch geschlossen. Die nächste CD-Lade wird anschließend geöffnet.



Informationen über die CD-Nummernleuchten

Die CD-Nummernleuchten beziehen sich auf die CD-Lade mit derselben Nummer.



- Es leuchtet das CD-Symbol der CD-Nummer, die Sie gewählt haben.
- Die CD-Anzeige blinkt, wenn die entsprechende CD wiedergegeben wird.
- Die CD-Anzeige schaltet sich aus, wenn das Gerät erkannt hat, daß sich keine CD in der entsprechenden CD-Lade befindet.

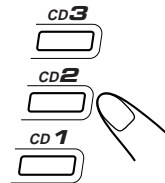
Wiedergeben der gesamten CDs — kontinuierlicher Wiedergabebetrieb

Sie können CDs kontinuierlich wiedergeben.

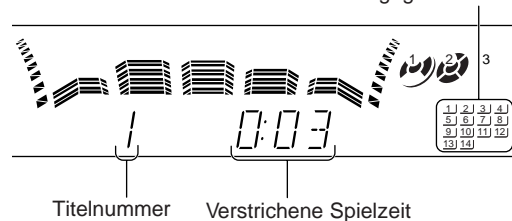
1 Legen Sie CDs ein.


2 Drücken Sie eine CD-Nummertaste (CD1, CD2 oder CD3) in Abhängigkeit davon, welche CD Sie hören möchten.

Die gewählte CD wird vom ersten Titel an wiedergegeben.




Titel der aktuell wiedergegebenen CD



- Wenn Sie die Taste  anstelle der CD-Nummertasten drücken, beginnt die Wiedergabe, sofern sich eine CD in den CD-Laden befindet.

Wenn Sie die Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie die Taste .

Wenn Sie die CD entnehmen wollen, drücken Sie die Taste  für die entsprechende CD-Lade.



CD-Wiedergabesequenz


Wenn 3 CDs eingelegt wurden, werden sie in einer der folgenden Sequenzen wiedergegeben:

- Die Taste CD1 wurde gedrückt. CD1 ⇒ CD2 ⇒ CD3 (anschließend wird der CD-Spieler gestoppt).
- Die Taste CD2 wurde gedrückt. CD2 ⇒ CD3 ⇒ CD1 (anschließend wird der CD-Spieler gestoppt).
- Die Taste CD3 wurde gedrückt. CD3 ⇒ CD1 ⇒ CD2 (anschließend wird der CD-Spieler gestoppt).
- * Wenn nur 2 CDs eingelegt wurden, werden sie in derselben Reihenfolge wiedergegeben, aber die leere CD-Lade wird dabei übersprungen.

CD-Grundbetrieb

Wenn Sie eine CD wiedergeben, können Sie folgendes ausführen:

So wechseln Sie CDs während der Wiedergabe durch eine andere aus:

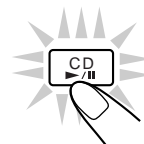
Drücken Sie die Taste  einer CD, die zur Zeit nicht wiedergegeben wird oder gewählt worden ist, um die CD-Lade auszufahren und die CD auszuwechseln.

Wenn CDs während der Wiedergabe ausgewechselt werden, wird die Wiedergabe erst dann gestoppt, wenn die zuletzt ausgewechselte CD wiedergegeben worden ist.

So unterbrechen Sie die Wiedergabe kurzfristig:

Drücken Sie die Taste .

Während der Wiedergabepause blinkt die verstrichene Spielzeit im Display.



Um die Wiedergabe wiederaufzunehmen, drücken Sie erneut die Taste .

So suchen Sie eine bestimmte Stelle eines Titels

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀ oder ▶▶, und halten Sie sie gedrückt.

- ◀◀: Die CD wird im Schnellauf rückwärts wiedergegeben.
- ▶▶: Die CD wird im Schnellauf wiedergegeben.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste ◀◀/|◀◀ oder ▶▶/|▶▶, und halten Sie sie gedrückt.

So springen Sie zu einem anderen Titel

Drücken Sie vor oder während der Wiedergabe wiederholt die Taste ◀◀ oder ▶▶.

- ◀◀: Der Anfang des aktuellen Titels oder der vorherigen Titel wird angesprungen.
- ▶▶: Der Anfang des nächsten oder der folgenden Titel wird angesprungen.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste ◀◀/|◀◀ oder ▶▶/|▶▶, vor der Wiedergabe.

notes Sie drücken die Taste ◀◀/▶▶ (oder ◀◀/|◀◀ oder ▶▶/|▶▶) vor der Wiedergabe, und halten sie gedrückt. Die nächsten Titel werden kontinuierlich angesprungen.

So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel:

Wenn Sie die Zifferntasten vor oder während der Wiedergabe drücken, können Sie den gewünschten Titel wiedergeben.

Beispiel: Drücken Sie die Zifferntaste 5, um Titel 5 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10

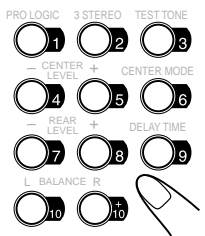
und anschließend 5, um Titel 15 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10

und anschließend 10, um Titel 20 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10, +10, +10

und anschließend 2, um Titel 32 zu wählen.



Programmieren der Wiedergabereihenfolge der Titel — Programmierbetrieb

Sie können die Reihenfolge festlegen, in der die Titel wiedergegeben werden sollen, bevor Sie die Wiedergabe starten. Es können maximal 32 Titel programmiert werden.

- Wenn Sie die programmierten Titel wiederholt wiedergeben möchten (siehe Seite 18), drücken Sie die Taste REPEAT, wenn Sie die programmierten Titel wiedergeben.

1 Legen Sie CDs ein.

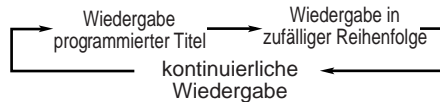
- Wenn die aktuelle Signalquelle nicht der CD-Spieler ist, drücken Sie die Taste CD ►/||, und anschließend die Taste ■, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

2 Drücken Sie die Taste PROGRAM/RANDOM mehrfach hintereinander, bis „PROGRAM“ im Display angezeigt wird.

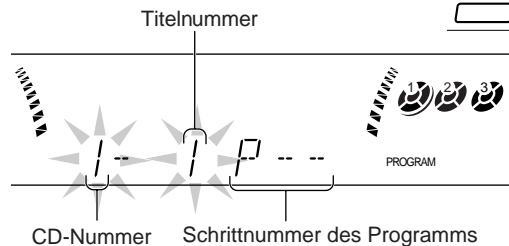
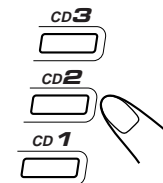


- Wenn sich bereits ein Programm im Speicher befindet, wird dieses Programm aufgerufen.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der CD-Wiedergabebetrieb folgendermaßen:



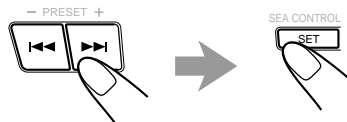
3 Drücken Sie eine der CD-Nummerntasten (CD1, CD2 oder CD3), um die CD zu wählen, die wiedergegeben werden soll.



4 Wählen Sie den Titel der CD, die im vorherigen Schritt gewählt wurde.

Am Gerät:

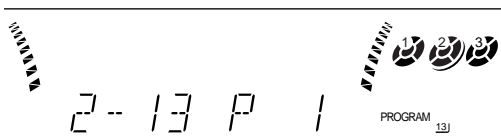
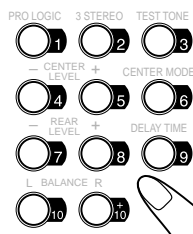
Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um die Titelnummer zu wählen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.



Auf der Fernbedienung:

Drücken Sie die Zifferntasten.

- Informationen darüber, wie die Zifferntasten verwendet werden, finden Sie links unter „So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel“.



5 Programmieren Sie weitere gewünschte Titel.

- Wenn Sie Titel von derselben CD programmieren wollen, wiederholen Sie Schritt 4.
- Wenn Sie Titel von einer anderen CD programmieren wollen, wiederholen Sie Schritt 3 und 4.

6 Drücken Sie die Taste CD ►/||.

Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste ■.

Um den Programmierbetrieb zu beenden, drücken Sie die Taste PROGRAM/RANDOM vor oder nach der Wiedergabe mehrfach hintereinander, so daß das Gerät auf einen anderen Wiedergabebetrieb schaltet. (Das von Ihnen erstellte Programm bleibt so lange im Speicher, bis Sie das Gerät ausschalten oder das Programm löschen.)



So überprüfen Sie den Programminhalt:

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie die programmierten Titel überprüfen, indem Sie die Taste ◀◀/|◀◀ oder ▶▶/▶▶ auf der Fernbedienung drücken.

- ▶▶/▶▶: Die programmierten Titel werden in der programmierten Reihenfolge angezeigt.
- ◀◀/|◀◀: Die programmierten Titel werden in umgekehrter Programmierreihenfolge angezeigt.

So ändern Sie das Programm:

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie die programmierten Titel löschen, die im Display angezeigt werden, indem Sie die Taste CANCEL drücken.



- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, wird der programmierte Titel, der im Display angezeigt wird, im Programm gelöscht.

Um dem Programm weitere Titel hinzuzufügen, bevor die Wiedergabe gestartet wird, brauchen Sie lediglich die gewünschten Titelnummern zu wählen. Befolgen Sie hierzu Schritt 4 des Programmierverfahrens, das auf Seite 17 beschrieben wird.

Um das gesamte Programm vor oder nach der Wiedergabe zu löschen, drücken Sie die Taste ■. Im Display wird „PROGRAM“ angezeigt.

- Wenn Sie eine CD entnehmen, werden die Titel des Programms gelöscht, die sich auf der entnommenen CD befinden.



Es wird ein 33. Titel ignoriert.

Im Display wird „FULL“ angezeigt.



Ihre Eingabe wird ignoriert.

Sie haben versucht, einen Titel einer leeren Lade oder eine Titelnummer zu programmieren, die auf der entsprechenden CD nicht existiert (beispielsweise Titel 14 einer CD, auf der nur 12 Titel vorhanden sind). Solche Eingaben werden ignoriert.

Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge — Wiedergabetrieb in zufälliger Reihenfolge

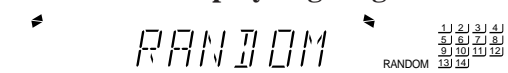
Die Titel aller eingelegten CDs werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

- Wenn Sie die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge wiederholen wollen, drücken Sie die Taste REPEAT, nachdem Sie die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge gestartet haben.

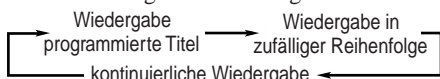
1 Bereiten Sie die CDs vor.

- Wenn die aktuelle Signalquelle nicht der CD-Spieler ist, drücken Sie die Taste CD ▶/||, und anschließend die Taste ■, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

2 Drücken Sie die Taste PROGRAM/RANDOM mehrfach hintereinander, bis „RANDOM“ im Display angezeigt wird.

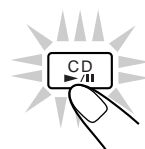


- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der CD-Wiedergabetrieb folgendermaßen:



3 Drücken Sie die Taste CD ▶/||.

Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge wird beendet, wenn alle Titel einmal wiedergegeben worden sind.



Drücken Sie die Taste ■, um die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge zu stoppen.

- Die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge wird ebenfalls beendet, wenn eine CD-Lade geöffnet wird.

Um den zufälligen Wiedergabetrieb zu beenden, drücken Sie die Taste PROGRAM/RANDOM erneut mehrfach hintereinander, so daß ein anderer Wiedergabetrieb aktiviert wird.



Sie drücken die Taste |◀◀ (oder ◀◀/|◀◀ auf der Fernbedienung)

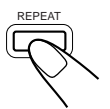
Während der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge können Sie nicht zu den vorherigen Titeln zurückspringen.

- Wenn Sie die Taste ▶▶| (oder die Taste ▶▶|/▶▶ auf der Fernbedienung) drücken, können Sie den jeweils nächsten Titel aufrufen, der im Rahmen der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge ausgewählt wird.

Wiederholen von Titeln oder CDs — Wiederholbetrieb

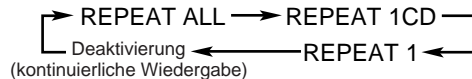
Sie können alle CDs, ein Programm oder einen einzelnen Titel so oft wiedergeben, wie Sie möchten.

Um die wiederholte Wiedergabe zu aktivieren, drücken Sie während oder vor der Wiedergabe die Taste REPEAT.



Wenn Sie den Wiederholbetrieb für die Wiedergabe von programmierten Titeln oder die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge verwenden wollen, drücken Sie die Taste nach dem Starten der Wiedergabe.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Wiederholbetrieb und dessen Anzeige im Display wie folgt:



REPEAT ALL: Es werden alle Titel auf sämtlichen CDs (im kontinuierlichen Wiedergabetrieb oder Wiedergabetrieb in zufälliger Reihenfolge) oder alle Titel eines Programms wiederholt.

REPEAT 1CD*: Es werden alle Titel auf einer CD wiederholt.

REPEAT 1: Es wird ein Titel auf einer CD wiederholt.

* REPEAT 1CD kann nicht für die programmierte Wiedergabe und Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge verwendet werden.

Um die wiederholte Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie die Taste REPEAT mehrfach hintereinander, bis im Display keine REPEAT-Funktion (REPEAT ALL, REPEAT 1CD oder REPEAT 1) mehr angezeigt wird.

- Die wiederholte Wiedergabe wird auch abgebrochen, wenn Sie die Wiedergabe programmierter Titel oder die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge wählen.

Verhindern des CD-Auswurfs — Verriegelung der CD-Laden

Sie können verhindern, daß CDs ausgeworfen werden, und Sie können die CD-Laden verriegeln.

- Diese Funktion kann nur über die Tasten am Gerät aktiviert werden.

Um den Auswurf von CDs zu sperren, drücken Sie die Taste ▲ der gewünschten CD-Lade, während Sie die Taste ■ gedrückt halten.

(Wenn eine CD-Lade geöffnet ist, schließen Sie sie zunächst.) „LOCKED“ wird einen Augenblick lang im Display angezeigt, und die eingelegten CDs werden verriegelt.

Um die Sperrung aufzuheben und die CDs zu entriegeln,

drücken Sie die Taste ▲ einer beliebigen CD-Lade, während Sie gleichzeitig die Taste ■ gedrückt halten.

„UNLOCKED“ wird im Display einen Augenblick lang angezeigt, und die eingelegten CDs werden entriegelt.



Sie versuchen, CDs zu entnehmen.

„LOCKED“ wird im Display angezeigt, um Ihnen mitzuteilen, daß die Verriegelung der CD-Laden aktiviert worden ist.

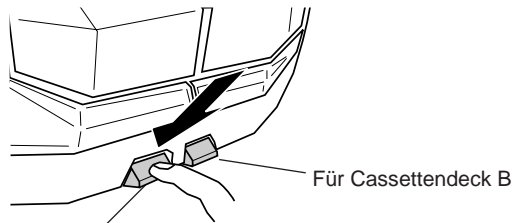
Wiedergeben von Cassetten



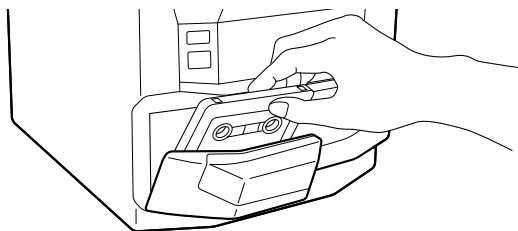
Sie können Cassetten des Typs I, II und IV wiedergeben, ohne daß Sie Einstellungen ändern müssen.

Wiedergeben einer Cassette

1 Drücken Sie die Taste EJECT (▲) des Cassettendecks, das Sie verwenden möchten.



2 Legen Sie eine Cassette ein, so daß der freiliegende Bandteil nach unten weist.



3 Schließen Sie die Cassettentür sanft.

Wenn Sie Cassetten das Cassettendeck A und B eingelegt haben, wird das letzte Cassettendeck aktiviert, in das Sie eine Cassette eingelegt haben.

Wenn Sie das andere Cassettendeck bedienen möchten, drücken Sie die Taste TAPE A/B (oder TAPE A oder TAPE B auf der Fernbedienung).

4 Drücken Sie die Taste TAPE ◀▶.

Die Cassette wird wiedergegeben, und die Cassettenrichtungsanzeige (◀▶) beginnt langsam zu blinken, um die Cassettenlaufrichtung anzuzeigen.

- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich abwechselnd die Cassettenlaufrichtung.

▶ : Die Vorderseite wird wiedergegeben.

◀ : Die Rückseite wird wiedergegeben.

Wenn das Cassettenende erreicht ist, stoppt das Cassettendeck automatisch, sofern der Reverse-Betrieb nicht aktiviert ist (weitere Informationen finden Sie unter „So geben Sie beide Cassettenseiten wiederholt wieder — Reverse-Betrieb“).

Wenn Sie die Wiedergabe stoppen möchten, drücken Sie die Taste ■.

Wenn Sie das andere Cassettendeck bedienen möchten, drücken Sie die Taste TAPE A/B (oder die Taste TAPE A oder TAPE B auf der Fernbedienung) und anschließend die Taste TAPE ◀▶.

Wenn Sie eine Cassette schnell nach links oder nach rechts spulen möchten, drücken Sie die Taste ◀◀/▶▶ (◀◀/|◀◀ oder ▶▶/|▶▶ auf der Fernbedienung), während die Cassette nicht wiedergegeben wird.

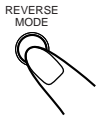
Die Cassettenrichtungsanzeige (◀▶) blinkt schnell im Display.

Wenn Sie eine Cassette entnehmen möchten, drücken Sie die Taste ▲ EJECT für Cassettendeck A oder EJECT ▲ für Cassettendeck B.

So geben Sie beide Cassettenseiten wiederholt wieder — Reverse-Betrieb

Der Reverse-Betrieb arbeitet für beide Cassettendecks gleichzeitig. Wenn diese Betriebsart aktiviert ist, wird die Cassettenlaufrichtung am Ende einer Seite automatisch umgekehrt, und das Gerät startet die Wiedergabe der anderen Cassettenseite. Derselbe Prozeß wird wiederholt.

Um den Reverse-Betrieb zu verwenden, drücken Sie die Taste REVERSE MODE, so daß das Symbol für den Reverse-Betrieb im Display folgendermaßen aussieht: (↻)



Um den Reverse-Betrieb zu deaktivieren, drücken Sie erneut diese Taste, so daß das Symbol für den Reverse-Betrieb im Display folgendermaßen aussieht: → ←



Der Reverse-Betrieb ist für Cassetten in Cassettendeck A und B aktiviert.

Nachdem die Rückseite (◀) der Cassette des einen Cassettendecks wiedergegeben worden ist, wird die Cassette im anderen Cassettendeck wiedergegeben.

Suchen eines Titelanfangs — Titelsuche

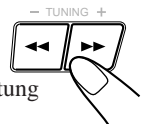
Mit der Titelsuchfunktion können Sie den Anfang eines Titels suchen. Die Titelsuchfunktion sucht Leerstellen, die im allgemeinen die aufgenommenen Titel voneinander trennen. Anschließend wird der folgende Titel wiedergegeben.

So suchen Sie den Anfang des aktuellen Titels

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀/▶▶ (◀◀/|◀◀ oder ▶▶/|▶▶ auf der Fernbedienung), die der momentanen Wiedergaberichtung der Cassette entgegengesetzt ist.

Die Cassettenrichtungsanzeige, die der Cassettenlaufrichtung entgegengesetzt ist, blinkt abwechselnd langsam und schnell.

Die Suche wird automatisch am Anfang des aktuellen Titels gestoppt, und der aktuelle Titel wird automatisch wiedergegeben.

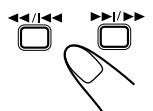


So suchen Sie den Anfang des nächsten Titels

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀/▶▶ (◀◀/|◀◀ oder ▶▶/|▶▶ auf der Fernbedienung), die mit der momentanen Wiedergaberichtung der Cassette identisch ist.

Die Cassettenrichtungsanzeige, die mit der Cassettenlaufrichtung identisch ist, blinkt abwechselnd langsam und schnell.

Die Suche wird automatisch am Anfang des nächsten Titels gestoppt, und der aktuelle Titel wird automatisch wiedergegeben.



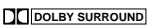
Die Titelsuchfunktion sucht eine vier Sekunden lange Leerstelle zwischen einzelnen Titeln. Folglich arbeitet sie in den folgenden Fällen nicht präzise.

- Es gibt keine Leerstelle am Beginn eines Titels.
- Die Leerstelle ist durch Rauschen verdeckt (Rauschen wird häufig durch häufiges Abspielen der Cassette oder durch Überspielen mit geringer Qualität verursacht).
- Es gibt lange und sehr leise Passagen oder Pausen in einem Titel.



Es wird nicht empfohlen, Cassetten des Typs C-120 oder mit noch dünnerem Band zu verwenden, da sich die Aufnahmeeigenschaften verschlechtern können und sich das Band leicht in den Andruckrollen und Antriebsrollen verfangen kann.

Dolby Surround wurde entwickelt, damit die wichtigen Surround-Elemente zu Hause reproduziert werden können.

Um Tonaufnahmen von Videosoftware wiedergeben zu können, die die Kennzeichnung  * trägt und dieselben codierten Raumklinginformationen wie Dolby-Stereofilme enthält, verfügt der Receiver über einen Dolby Surround-Decoder.

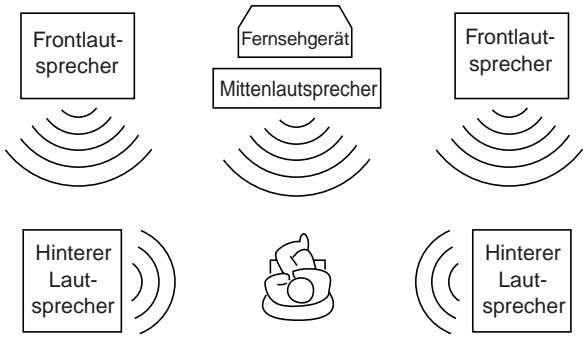
Dieses Gerät verfügt über zwei Möglichkeiten, um Signale zu decodieren, die im Dolby Surround-Verfahren codiert wurden:

Dolby Pro Logic und **Dolby 3 Stereo**.

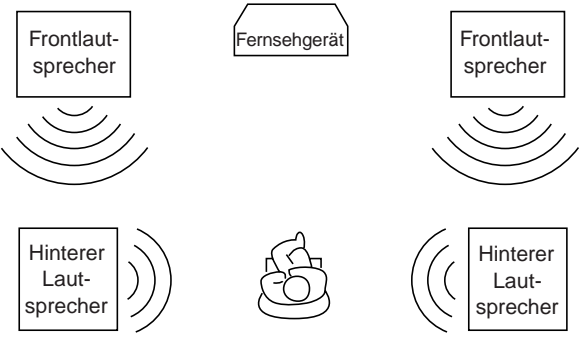
Dolby Pro Logic kann verwendet werden, wenn Sie Frontlautsprecher und hintere Lautsprecher an den Receiver angeschlossen haben (ohne Berücksichtigung des Anschlusses eines Mittenlautsprechers).

Dolby 3 Stereo kann verwendet werden, wenn linker sowie rechter Frontlautsprecher und Mittenlautsprecher angeschlossen sind, aber keine hinteren Lautsprecher verwendet werden.

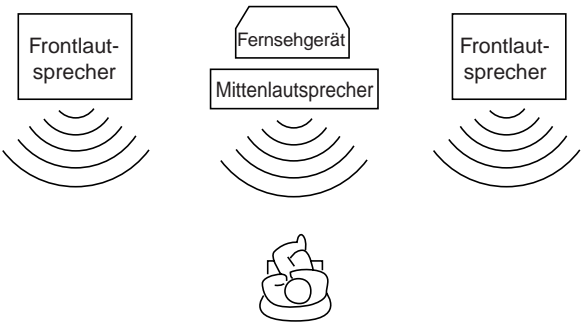
Lautsprecheranordnung



Bei dieser Lautsprecheranordnung können Sie Dolby Pro Logic (oder auch Dolby 3 Stereo) verwenden.



Bei dieser Lautsprecheranordnung können Sie Dolby Pro Logic in der Betriebsart Center Phantom verwenden.



Bei dieser Lautsprecheranordnung können Sie Dolby 3 Stereo verwenden.

Vorbereitungen für Dolby Surround



Sobald Sie die Einstellungen für Dolby Surround abgeschlossen haben, können Sie diese Einstellungen immer aktivieren, wenn Sie die Dolby Surround — Betriebsarten Dolby Pro Logic und Dolby 3 Stereo verwenden wollen.

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie die Taste SHIFT, und halten Sie sie gedrückt, bis der folgende Vorgang abgeschlossen ist.



2 Drücken Sie die Taste PRO LOGIC oder 3 STEREO, wenn Sie sich entschieden haben, welches Verfahren Sie verwenden wollen.

Im Display schaltet sich die Anzeige PRO LOGIC oder die Anzeige 3 STEREO ein.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird die Anzeige abwechselnd ein- und ausgeschaltet (bzw. wird das gewählte Dolby Surround-Verfahren abwechselnd ebenfalls ein- und ausgeschaltet).

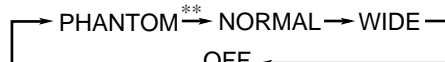


- Wenn Sie Dolby Surround aktiviert haben, wird der Klangmodus vorübergehend deaktiviert.

3 Drücken Sie die Taste CENTER MODE mehrfach hintereinander, um die richtige Betriebsart des Mittenlautsprechers zu wählen.



- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Betriebsart des Mittenlautsprechers nacheinander wie folgt:



PHANTOM: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie keinen Mittenlautsprecher angeschlossen haben. Die Signale des Mittenlautsprechers werden über die Frontlautsprecher wiedergegeben.

** „PHANTOM“ wird nur angezeigt, wenn Sie Dolby Pro Logic verwenden.

NORMAL: Wählen Sie diesen Modus, wenn der Mittenlautsprecher tiefe Frequenzen nicht besser als die Frontlautsprecher reproduzieren kann. Die Baßanteile der Signale des Mittenkanals werden über die Frontlautsprecher wiedergegeben.

WIDE: Wählen Sie diesen Modus, wenn der Mittenlautsprecher tiefe Frequenzen besser als die Frontlautsprecher reproduzieren kann. Alle Signale des Mittenkanals werden über den Mittenlautsprecher wiedergegeben.

OFF: Wählen Sie diesen Modus, wenn die Signale des Mittenkanals unterdrückt werden sollen.

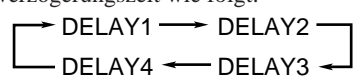
* Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, das Doppel-D-Symbol und „PRO LOGIC“ sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.



4 NUR FÜR „PRO LOGIC“ Drücken Sie die Taste DELAY TIME mehrfach hintereinander, um die richtige Verzögerungszeit für die Wiedergabe über die hinteren Lautsprecher zu wählen.



• Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Verzögerungszeit wie folgt:

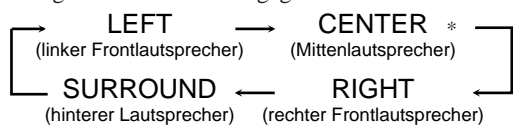


- DELAY1:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Abstand zwischen Ihnen und den hinteren Lautsprechern größer als der Abstand zwischen Ihnen und den Frontlautsprechern ist.
- DELAY2:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Abstand zwischen Ihnen und den hinteren Lautsprechern ist etwa dem Abstand zwischen Ihnen und den Frontlautsprechern entspricht.
- DELAY3:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Abstand zwischen Ihnen und den hinteren Lautsprechern geringer als der Abstand zwischen Ihnen und den Frontlautsprechern ist.
- DELAY4:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Abstand zwischen Ihnen und den hinteren Lautsprechern sehr viel geringer als der Abstand zwischen Ihnen und den Frontlautsprechern ist.

5 Drücken Sie die Taste TEST TONE, um die Wiedergabebalance der Lautsprecher zu prüfen.

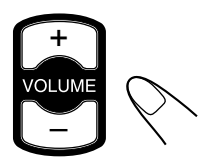


Über die Lautsprecher wird in der folgenden Reihenfolge ein Testton wiedergegeben:



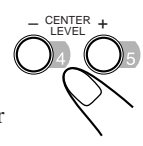
* „CENTER“ wird nicht angezeigt, wenn für die Betriebsart des Mittellautsprechers die Einstellung „PHANTOM“ oder „OFF“ gewählt wurde. Über den Mittellautsprecher wird kein Testton wiedergegeben.

6 Drücken Sie die Taste VOLUME +/-, um die Lautstärke des Testtons einzustellen.



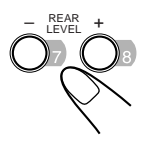
7 Stellen Sie ggf. die Lautsprecherbalance ein, so daß die Lautstärke des Mittellautsprechers und der hinteren Lautsprecher fast mit der Lautstärke der Frontlautsprecher identisch ist.

Um den Ausgangspegel des Mittellautsprechers (von -10 bis +10) einzustellen, drücken Sie die Taste CENTER LEVEL - / +.



- Sie können den Ausgangspegel des Mittellautsprechers nicht einstellen, wenn Sie für die Betriebsart des Mittellautsprechers die Einstellung „PHANTOM“ oder „OFF“ gewählt haben.

Um den Ausgangspegel der hinteren Lautsprecher (von -10 bis +10) einzustellen, drücken Sie die Taste REAR LEVEL - / +.



- Sie können den Ausgangspegel des rechten und linken hinteren Lautsprechers nicht separat einstellen.
- Sie können den Ausgangspegel der hinteren Lautsprecher nicht einstellen, wenn Sie Dolby 3 Stereo verwenden.

8 Drücken Sie erneut die Taste TEST TONE, um die Wiedergabe des Testtons abzubrechen.



9 Lassen Sie die Taste SHIFT los.

Wiedergabe mit Dolby Surround

Sie können Sie Einstellungen verwenden, die bereits im Speicher gesichert wurden.

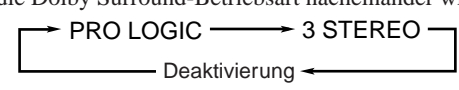
Am Gerät:

1 Drücken Sie die Taste PRO LOGIC / 3 STEREO, um die gewünschte Dolby Surround-Betriebsart zu wählen.



Im Display schaltet sich die Anzeige PRO LOGIC oder die Anzeige 3 STEREO ein.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Dolby Surround-Betriebsart nacheinander wie folgt:



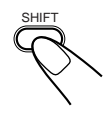
- Wenn Sie Dolby Surround aktiviert haben, wird der Klangmodus vorübergehend deaktiviert.

2 Wählen Sie eine Signalquelle, die mit dem Dolby Surround-Verfahren codiert wurde (und die Kennzeichnung [DOLBY SURROUND] trägt), und geben Sie sie wieder.

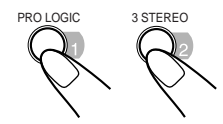
Um die Dolby Surround-Betriebsart zu deaktivieren, drücken Sie die Taste PRO LOGIC / 3 STEREO mehrfach hintereinander, bis weder die Anzeige PRO LOGIC noch die Anzeige 3 STEREO im Display leuchtet.

Auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie die Taste SHIFT, und halten Sie sie gedrückt, bis der folgende Vorgang abgeschlossen ist.



2 Drücken Sie die Taste PRO LOGIC oder 3 STEREO, wenn Sie sich entschieden haben, welches Verfahren Sie verwenden wollen.



Im Display schaltet sich die Anzeige PRO LOGIC oder die Anzeige 3 STEREO ein.

- Wenn Sie Dolby Surround aktiviert haben, wird der Klangmodus vorübergehend deaktiviert.

3 Wählen Sie eine Signalquelle, die mit dem Dolby Surround-Verfahren codiert wurde (und die Kennzeichnung [DOLBY SURROUND] trägt), und geben Sie sie wieder.

Um die Dolby Surround-Betriebsart zu deaktivieren, drücken Sie die Taste PRO LOGIC oder 3 STEREO (dieselbe Taste, die Sie in Schritt 1 gedrückt haben, um die Dolby Surround-Betriebsart einzuschalten), so daß die Anzeige PRO LOGIC bzw. die Anzeige 3 STEREO im Display erlischt.

WICHTIG:

- Der Aufnahmepegel wird automatisch richtig eingestellt. Dieser Pegel wird nicht durch die Stellung des Lautstärkereglers beeinflusst. Sie können daher die Lautstärke während der Aufnahme wunschgemäß einstellen, ohne daß der Aufnahmepegel beeinflusst wird.
- Während der Aufnahme können Sie verschiedene Klangbetriebsarten und/oder den Effekt des signaladaptiven Basses über die Lautsprecher und Kopfhörer hören. Diese Klangeffekte werden jedoch nicht auf Cassette aufgezeichnet (Siehe Seite 11).
- Wenn Ihre Aufnahmen übermäßiges Rauschen oder Knacken enthalten, steht das Gerät möglicherweise zu dicht an einem Fernsehgerät. Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Fernsehgerät und dem Gerät.
- Es können die Bandtypen I und II zur Aufnahme verwendet werden.

So schützen Sie Ihre Aufnahmen

Zwei kleine Löschsutzungen befinden sich auf der Rückseite der Cassette, um zu verhindern, daß Aufnahmen unabsichtlich gelöscht oder überspielt werden.

Brechen Sie diese Löschsutzungen heraus, um Ihre Aufnahmen zu schützen.

Wenn Sie eine Cassette erneut bespielen wollen, deren

Löschsutzungen herausgebrochen wurden, müssen Sie diese Löcher mit Klebeband überkleben.

Wenn jedoch eine Cassette des Bandtyps II verwendet wird, achten Sie darauf, daß Sie nicht die Löcher überkleben, die verwendet werden, um den Bandtyp automatisch zu erkennen.



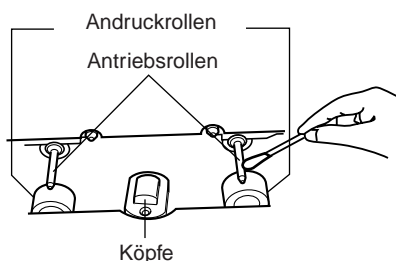
So bewahren Sie die beste Aufnahme- und Wiedergabequalität

Wenn die Köpfe, Antriebs- und Andruckrollen des Cassettendecks verschmutzt sein sollten, kann folgendes eintreten:

- Die Klangqualität verschlechtert sich.
- Die Wiedergabe setzt an manchen Punkten aus.
- Der Ton wird leiser.
- Cassetten können nicht vollständig gelöscht werden.
- Es wird schwierig, Aufnahmen durchzuführen.

So reinigen Sie die Köpfe, Antriebsrollen und Andruckrollen

Reinigen Sie Köpfe, Antriebs- und Andruckrollen mit einem weichen Wattestäbchen, das mit Alkohol befeuchtet ist.

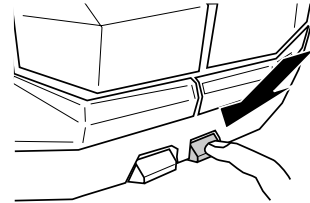


So entmagnetisieren Sie die Köpfe

Schalten Sie die Anlage aus, und verwenden Sie eine Entmagnetisierungsdrossel für Köpfe (diese Drossel erhalten Sie in Elektronik- und CD-Geschäften).

Aufnahmen von Cassetten in Cassettendeck B



1 Drücken Sie die Taste EJECT für das Cassettendeck B.



2 Legen Sie eine beispielbare Cassette ein. Das freiliegende Band muß dabei nach unten weisen.

3 Schließen Sie das Cassettenfach sanft.

4 Prüfen Sie die Wiedergaberichtung von Cassettendeck B.

- Wenn die Wiedergaberichtung nicht richtig ist, drücken Sie zweimal die Taste TAPE  und anschließend die Taste , um die Cassettenwiedergaberichtung zu ändern.

5 Geben Sie die Signalquelle wieder: UKW, MW/LW*, CD-Spieler, Cassettendeck A oder eine Zusatzkomponente, die an die Buchsen AUX angeschlossen wurde.

- Wenn die Signalquelle der CD-Spieler ist, können Sie auch die Funktionen CD-Direktaufnahme (siehe Seite 23) und Aufnahmen mit automatischer Programmierung einer Titelabfolge (siehe Seite 24) verwenden.
- Wenn die Signalquelle das Cassettendeck A ist, können Sie das Überspielverfahren für Cassetten verwenden (weitere Informationen finden Sie auf Seite 23 unter „Überspielen von Cassetten“).

* Lesen Sie den Abschnitt „So nehmen Sie eine MW-/LW-Sendung auf — Eliminieren von Überlagerungen“ auf Seite 23.

6 Starten Sie die Aufnahme.


Am Gerät:

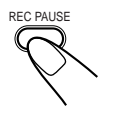
Drücken Sie die Taste REC START/STOP.


Die Anzeige **REC** schaltet sich im Display ein, und die Aufnahme beginnt.



Auf der Fernbedienung:

- 1) Drücken Sie die Taste REC PAUSE.
Die Anzeige **REC** blinkt im Display.
- 2) Drücken Sie die Taste TAPE .
Die Anzeige **REC** blinkt nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich, und die Aufnahme beginnt.



Um die Aufnahme abubrechen, drücken Sie erneut auf die Taste REC START/STOP (bzw. auf die Taste  auf der Fernbedienung).

Um die Aufnahme vorübergehend anzuhalten (dies gilt nicht, wenn das Cassettendeck A die Signalquelle ist), drücken Sie die Taste REC PAUSE auf der Fernbedienung.



Um die Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie die Taste TAPE ◀▶.

Um die Cassette zu entnehmen, drücken Sie die Taste EJECT ▲ für das Cassettendeck B.

So bespielen Sie beide Cassettenseiten — Reverse-Betrieb

Drücken Sie die Taste REVERSE MODE, so daß das folgende Symbol des Reverse-Betriebs im Display angezeigt wird: (↺↻)



- Wenn Sie den Reverse-Betrieb für Aufnahmen verwenden, starten Sie die Aufnahme zuerst in der Vorwärtsrichtung (▶). Anderenfalls wird die Aufnahme gestoppt, wenn die Aufnahme nur auf einer Seite (Rückseite) der Cassette erfolgt.

Um den Reverse-Betrieb abzubrechen, drücken Sie die Taste erneut, so daß das folgende Symbol des Reverse-Betriebs im Display angezeigt wird: → ←

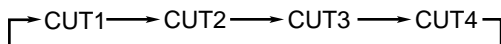
So nehmen Sie eine MW-/LW-Sendung auf — Eliminieren von Überlagerungen

Wenn Sie eine MW-/LW-Sendung auf Cassette aufnehmen, ist es möglich, daß Überlagerungen erzeugt werden (die Sie nicht wahrnehmen, während Sie die Sendung hören).

Drücken Sie in diesem Fall die Taste PROGRAM/RANDOM mehrfach hintereinander, bis diese Überlagerungen deutlich reduziert werden.



- Wenn Sie diese Taste wiederholt drücken, ändert sich die Anzeige im Display wie folgt:



Überspielen von Cassetten

Es wird empfohlen, daß der Typ der Cassette (Typ I oder Typ II), die Sie kopieren wollen, dem Typ der Cassette entspricht, auf die Sie kopieren.

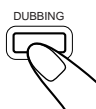
1 Drücken Sie die Taste TAPE ◀▶ und anschließend die Taste ■.

2 Legen Sie die Quellcassette in Cassettendeck A und eine beispielbare Cassette in Cassettendeck B ein.

- Legen Sie die Cassette so ein, daß sie in Vorwärtsrichtung (▶) laufen.

3 Drücken Sie die Taste DUBBING.

Der Überspielvorgang wird gestartet.



Um den Kopiervorgang zu beenden, drücken Sie die Taste ■.

Um die Cassetten zu entnehmen, drücken Sie die Taste ▲ EJECT für das Cassettendeck A und die Taste EJECT ▲ für das Cassettendeck B.

So bespielen Sie beide Cassettenseiten — Reverse-Betrieb

Drücken Sie die Taste REVERSE MODE, so daß das folgende Symbol des Reverse-Betriebs im Display angezeigt wird: (↺↻)

Um den Reverse-Betrieb abzubrechen, drücken Sie die Taste erneut, so daß das folgende Symbol des Reverse-Betriebs im Display angezeigt wird: → ←

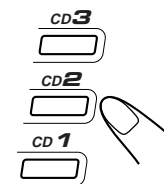
CD-Direktaufnahmen

Alle Titel der CD werden in der Reihenfolge auf die Cassette überspielt, die auf der CD besteht. Oder sie werden in der von Ihnen programmierten Reihenfolge aufgenommen.

1 Legen Sie eine beispielbare Cassette in das Cassettendeck B ein.

2 Legen Sie eine CD in die kreisförmige Vertiefung der CD-Lade ein, so daß die Labelseite nach oben weist.

3 Drücken Sie eine der CD-Nummerntasten (CD1 bis CD3), um die CD zu wählen, und anschließend die Taste ■.



4 Drücken Sie die Taste CD REC START.



Im Display wird „CD REC“ angezeigt, und die Anzeige REC schaltet sich im Display ein.

Das Cassettendeck B beginnt mit der Aufnahme, und der CD-Spieler startet gleichzeitig die Wiedergabe.

Wenn die Aufnahme beendet ist, wird „CD REC FINISHED“ im Display angezeigt, und der CD-Spieler und das Cassettendeck B stoppen.

Um die CD-Direktaufnahme abzubrechen, drücken Sie die Taste ■.

Um die Cassette zu entnehmen, drücken Sie die Taste EJECT ▲ für das Cassettendeck B.

So bespielen Sie beide Cassettenseiten — Reverse-Betrieb

Drücken Sie die Taste REVERSE MODE, so daß das folgende Symbol des Reverse-Betriebs im Display angezeigt wird: (↺↻)

- Wenn Sie den Reverse-Betrieb für CD-Direktaufnahmen verwenden, starten Sie die Aufnahme zuerst in der Vorwärtsrichtung (▶). Wenn die Cassette das Bandende erreicht, während ein Titel in der Vorwärtsrichtung (▶) aufgenommen wird, wird dieser Titel am Anfang der Rückseite (◀) aufgezeichnet.

Wenn Sie die Aufnahme auf der Rückseite (◀) beginnen, wird die Aufnahme gestoppt, wenn die Aufnahme nur auf einer Seite (Rückseite) der Cassette erfolgt.

Um den Reverse-Betrieb abzubrechen, drücken Sie die Taste erneut, so daß das folgende Symbol des Reverse-Betriebs im Display angezeigt wird: → ←



Aufnahmen mit automatischer Programmierung einer Titelabfolge

Wenn Sie Funktion automatische Programmierung einer Titelabfolge verwenden, können Sie die Titel einer CD so aufnehmen, daß sie auf die Cassettenseiten passen. Diese Funktion erstellt ein Programm, indem sie die CD-Titel in numerischer Reihenfolge wählt. Um zu verhindern, daß das Ende des letzten Titels auf der Vorderseite der Cassette abgeschnitten wird, wird als letzter Titel für die Vorderseite ein solcher Titel gewählt, der auf die verbleibende Bandlänge paßt.

NUR am Gerät:

1 Legen Sie eine CD in die kreisförmige Vertiefung der CD-Lade ein, so daß die Labelseite nach oben weist.

- Wenn die aktuelle Signalquelle nicht der CD-Spieler ist, drücken Sie die Taste CD ►/|| und anschließend die Taste ■, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

2 Drücken Sie die Taste EDIT.



3 Drücken Sie die CD-Nummertaste (CD1 bis CD3) für die CD, von der Sie Aufnahmen durchführen möchten.



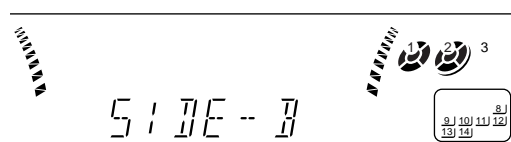
Es wird die optimale Bandlänge für die CD angezeigt.

So ändern Sie die Bandlänge manuell

Wenn Sie mit der angezeigten Bandlänge nicht zufrieden sind, können Sie die Bandlänge ändern, indem Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken.

Sie können folgende Bandlängen wählen: 40, 46, 50, 54, 60, 64, 70, 74, 80, 84 und 90.

4 Drücken Sie die Taste SET.



Es werden die Titel angezeigt, die auf der Rückseite (SIDE-B) aufgenommen werden.

- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, werden abwechselnd die Titel angezeigt, die auf der Vorderseite (SIDE-A) und auf der Rückseite (SIDE-B) aufgenommen werden.

5 Legen Sie eine bespielbare Cassette mit entsprechender Bandlänge in Cassettendeck B ein.

6 Drücken Sie die Taste REVERSE MODE, so daß das folgende Symbol des Reverse-Betriebs im Display angezeigt wird: (↺)

- Wenn Sie den Reverse-Betrieb ((↺)) nicht aktivieren, wird die Aufnahme gestoppt, wenn die Vorderseite der Cassette bespielt worden ist.

7 Drücken Sie die Taste CD REC START.

Die Anzeige **REC** wird im Display eingeschaltet.

Etwa 10 Sekunden später beginnt das Cassettendeck B mit der Aufnahme, und gleichzeitig startet der CD-Spieler die Wiedergabe.

Wenn die Aufnahme beendet ist, wird „CD REC FINISHED“ im Display angezeigt, und der CD-Spieler und das Cassettendeck B stoppen.

- Wenn die Cassette nicht zurückgespult worden ist, spult das Cassettendeck B die Cassette zurück, bevor die Aufnahme beginnt.
- Am Anfang jeder Cassettenseite wird automatisch eine Leerstelle von 10 Sekunden eingefügt.

So brechen Sie die Aufnahme mit automatischer Programmierung einer Titelabfolge ab

Drücken Sie die Taste ■ oder REC START/STOP, so daß eine Leerstelle von 4 Sekunden Länge auf der bespielten Cassette erstellt wird. (Denken Sie daran, daß eine Leerstelle von 4 Sekunden Länge wichtig ist, wenn Sie die Titelsuchfunktion verwenden. Informationen finden Sie auf Seite 19).

So brechen Sie die Aufnahme mit automatischer Programmierung einer Titelabfolge ab

- Drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe die Taste PROGRAM/RANDOM. (Das Gerät wird auf Programmierbetrieb, Wiedergabebetrieb in zufälliger Reihenfolge oder kontinuierlichen Wiedergabebetrieb geschaltet.)

ODER:

- Drücken Sie die Taste ▲ für die gewählte CD.

Um die Cassette zu entnehmen, drücken Sie die Taste EJECT ▲ für Cassettendeck B.

Verwenden der Schaltuhren

Es stehen Ihnen drei Schaltuhren zur Verfügung:
Aufnahmeschaltuhr, Weckschaltuhr und Einschlafschaltuhr.

Bevor Sie die Schaltuhren verwenden, müssen Sie die Uhr stellen, die in das Gerät integriert ist (siehe Seite 10).

Verwenden der Weckschaltuhr

Die Weckschaltuhr kann Sie jeden Morgen mit Ihrer Lieblingsmusik oder Lieblingsradiosendung wecken.

Funktionsweise der Weckschaltuhr

Das Gerät wird automatisch eingeschaltet, und die Lautstärke wird auf den vorgegebenen Wert gestellt. Wenn die Einschaltzeit erreicht ist (die Anzeige ☺ blinkt kurz vor der Einschaltzeit und blinkt, solange die Schaltuhr in Betrieb ist), beginnt die Wiedergabe der gewählten Signalquelle. Wenn die Ausschaltzeit erreicht ist (kurz vor Erreichen der Ausschaltzeit blinkt „OFF“ im Display), wird das Gerät automatisch ausgeschaltet (Bereitschaftsbetrieb).

Die Einstellungen der Schaltuhr bleiben so lange im Speicher, bis sie geändert werden.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Sollte der Einstellungsvorgang abgebrochen werden, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.
- Wenn Ihnen beim Einstellen der Schaltuhr ein Fehler unterlaufen ist, drücken Sie die Taste CANCEL. (Dieser Schritt funktioniert jedoch nicht immer. Wenn die Taste CANCEL nicht funktioniert, drücken Sie wiederholt die Taste CLOCK/TIMER, und beginnen Sie erneut mit Schritt 1.)

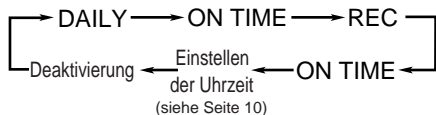
NUR am Gerät:

1 Drücken Sie die Taste CLOCK/TIMER, bis „DAILY“ im Display angezeigt wird.



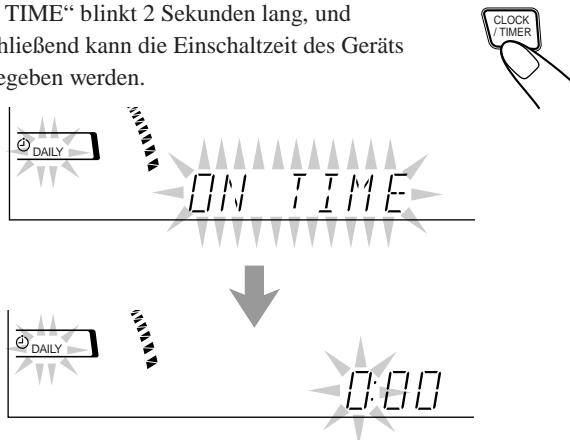
Die Anzeige DAILY blinkt im Display.

- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändern sich die Einstellungsmöglichkeiten für die Schaltuhr wie folgt:



2 Drücken Sie erneut die Taste CLOCK/TIMER.

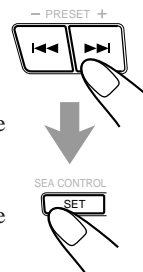
„ON TIME“ blinkt 2 Sekunden lang, und anschließend kann die Einschaltzeit des Geräts eingegeben werden.



3 Geben Sie den Zeitpunkt ein, an dem das Gerät eingeschaltet werden soll.

- 1) Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um die Stunden einzustellen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.
- 2) Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.

„OFF TIME“ wird 2 Sekunden lang angezeigt, und anschließend kann die Ausschaltzeit des Geräts eingegeben werden.



4 Geben Sie den Zeitpunkt an, an dem das Gerät ausgeschaltet werden soll (Bereitschaftsbetrieb).

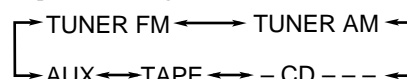
- 1) Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um die Stunden einzustellen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.
- 2) Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.

Jetzt kann die gewünschte Signalquelle gewählt werden.



5 Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um die gewünschte Signalquelle zu wählen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.

- Wenn Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Signalquelle wie folgt:



TUNER FM: Es wird der gespeicherte UKW-Sender eingestellt, der gewählt wurde. → Fahren Sie mit Schritt 6 fort.

TUNER AM: Es wird der gespeicherte MW-/LW-Sender eingestellt, der gewählt wurde. → Fahren Sie mit Schritt 6 fort.

- CD - - -: Es wird der gewünschte Titel einer gewählten CD wiedergegeben. → Fahren Sie mit Schritt 6 fort.

- Vergewissern Sie sich, daß Sie eine CD in gewählte CD-Lade eingelegt haben.

TAPE: Es wird eine Cassette wiedergegeben, die in Cassettendeck A oder B eingelegt ist. → Fahren Sie mit Schritt 7 fort.





- Vergewissern Sie sich, daß sich eine Cassette in dem Cassettendeck befindet, dessen Anzeige (A oder B) im Display leuchtet.
- Vergewissern Sie sich, daß die Cassettenlaufrichtung richtig eingestellt ist.

AUX: Es wird eine externe Komponente wiedergegeben. → Fahren Sie mit Schritt 7 fort.

- Um diese Einstellung verwenden zu können, muß die externe Komponente über eine Schaltuhrfunktion verfügen.





6 „-CD- --“ wurde gewählt

- 1) Drücken Sie die Taste  oder , um die CD-Nummer zu wählen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.
- 2) Drücken Sie die Taste  oder , um die Titelnummer zu wählen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.
Jetzt kann die Lautstärke des Geräts eingestellt werden.



„TUNER FM“ oder „TUNER AM“ wurde gewählt

Drücken Sie die Taste  oder , um den gespeicherten Sender zu wählen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.
Jetzt kann die Lautstärke des Geräts eingestellt werden.

7 Drücken Sie die Taste oder , um die Lautstärke einzustellen.

- Sie können vier verschiedene Lautstärkepegel wählen. Wenn Sie „VOL ---“ wählen, wird die Lautstärke gewählt, die vor dem letzten Abschalten des Geräts eingestellt war.



8 Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung der Wechseltuhr abzuschließen.

Die Anzeige DAILY blinkt nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich. Die Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, werden nacheinander im Display angezeigt.



9 Drücken Sie die Taste , um das Gerät auszuschalten (Bereitschaftsbetrieb), sofern Sie die Wechseltuhr bei eingeschaltetem Gerät eingestellt haben.



So schalten Sie die Wechseltuhr ein oder aus, nachdem Sie sie eingestellt haben

- 1 Drücken Sie die Taste CLOCK/TIMER mehrfach hintereinander, bis „DAILY“ im Display angezeigt wird.



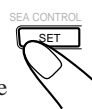
- 2 Drücken Sie die Taste CANCEL, um die Wechseltuhr auszuschalten.

Die Anzeige DAILY erlischt im Display. Die Wechseltuhr ist zwar deaktiviert, aber ihre Einstellungen bleiben weiterhin im Speicher.



Drücken Sie die Taste SET, um die Wechseltuhr einzuschalten.

Die Anzeige DAILY wird im Display eingeschaltet. Die Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, werden zur Bestätigung nacheinander im Display angezeigt.




 Das Gerät wird eingeschaltet, wenn die Einschaltzeit erreicht ist

Die Wechseltuhr arbeitet nicht.

Verwenden der Aufnahmeschaltuhr

Mit der Aufnahmeschaltuhr können Sie eine Radiosendung automatisch aufzeichnen.

Funktionsweise der Aufnahmeschaltuhr

Das Gerät wird automatisch eingeschaltet, und der gewählte Sender wird eingestellt. Die Lautstärke wird auf den Wert „0“ gestellt. Wenn die Einschaltzeit erreicht ist (die Anzeige  blinkt kurz vor der Einschaltzeit und blinkt, solange die Schaltuhr in Betrieb ist), beginnt die Aufnahme. Wenn die Ausschaltzeit erreicht ist (kurz vor Erreichen der Ausschaltzeit wird „OFF“ im Display angezeigt), wird das Gerät automatisch ausgeschaltet (Bereitschaftsbetrieb).

Die Einstellungen der Schaltuhr bleiben so lange im Speicher, bis sie geändert werden.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Sollte der Einstellungsvorgang abgebrochen werden, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.
- Wenn Ihnen beim Einstellen der Schaltuhr ein Fehler unterlaufen ist, drücken Sie die Taste CANCEL. (Dieser Schritt funktioniert jedoch nicht immer. Wenn die Taste CANCEL nicht funktioniert, drücken Sie wiederholt die Taste CLOCK/TIMER, und beginnen Sie erneut mit Schritt 1.)

NUR am Gerät:

- 1 Legen Sie eine beispielbare Cassette in Cassettendeck B ein.

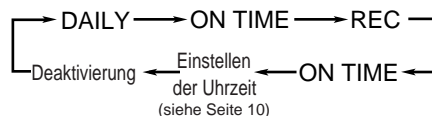
- 2 Drücken Sie die Taste CLOCK/TIMER, bis „REC“ im Display angezeigt wird.



Die Anzeige REC blinkt im Display.

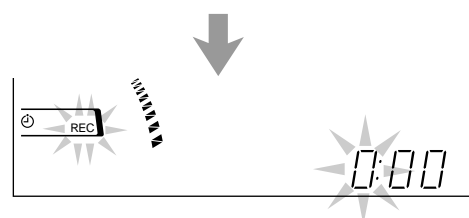


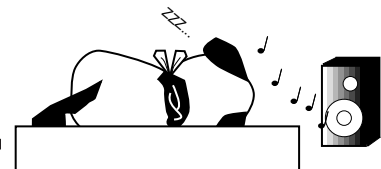
- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändern sich die Einstellungsmöglichkeiten für die Schaltuhr wie folgt:



- 3 Drücken Sie erneut die Taste CLOCK/TIMER.

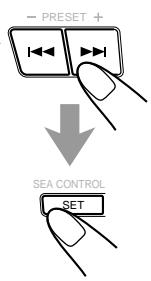
„ON TIME“ blinkt 2 Sekunden lang, und anschließend kann die Einschaltzeit des Geräts eingegeben werden.





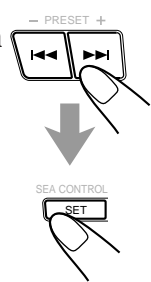
4 Geben Sie den Zeitpunkt ein, an dem das Gerät eingeschaltet werden soll.

- 1) Drücken Sie die Taste oder , um die Stunden einzustellen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.
 - 2) Drücken Sie die Taste oder , um die Minuten einzustellen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.
- „OFF TIME“ wird 2 Sekunden lang angezeigt, und anschließend kann die Ausschaltzeit des Geräts eingegeben werden.



5 Geben Sie den Zeitpunkt an, an dem das Gerät ausgeschaltet werden soll (Bereitschaftsbetrieb).

- 1) Drücken Sie die Taste oder , um die Stunden einzustellen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.
 - 2) Drücken Sie die Taste oder , um die Minuten einzustellen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.
- Jetzt kann der gewünschte Sender gewählt werden.



6 Wählen Sie den gewünschten Sender.

- 1) Drücken Sie die Taste oder , um das Frequenzband einzustellen („TUNER FM“ oder „TUNER AM“), und drücken Sie anschließend die Taste SET.
 - 2) Drücken Sie die Taste oder , um einen gespeicherten Sender zu wählen, und drücken Sie anschließend die Taste SET.
- Die Anzeige REC blinkt nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich. Die Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, werden nacheinander im Display angezeigt.



7 Drücken Sie die Taste , um das Gerät ggf. auszuschalten (Bereitschaftsbetrieb).



Sie möchten während der Aufnahme eine andere Signalquelle wiedergeben

Drücken Sie die Taste REC START/STOP, um die Aufnahme abzubrechen. Sie können die Signalquelle nicht ändern, wenn Sie die Aufnahme nicht abbrechen.

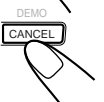


So schalten Sie die Aufnahmeschaltuhr ein oder aus, nachdem Sie sie eingestellt haben

- 1 Drücken Sie die Taste CLOCK/TIMER mehrfach hintereinander, bis „REC“ im Display angezeigt wird.



- 2 Drücken Sie die Taste CANCEL, um die Aufnahmeschaltuhr auszuschalten. Die Anzeige REC erlischt im Display. Die Aufnahmeschaltuhr ist zwar deaktiviert, aber ihre Einstellungen bleiben weiterhin im Speicher.



Drücken Sie die Taste SET, um die Aufnahmeschaltuhr einzuschalten.

Die Anzeige REC wird im Display eingeschaltet. Die Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, werden zur Bestätigung nacheinander im Display angezeigt.



Verwenden der Einschlafschaltuhr

Sie können die Einschlafschaltuhr verwenden, um bei Musik einzuschlafen. Sie können die Einschlafschaltuhr einstellen, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Funktionsweise der Einschlafschaltuhr

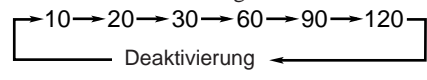
Das Gerät wird nach dem eingegebenen Zeitintervall automatisch ausgeschaltet.

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie die Taste SLEEP.

Das Zeitintervall bis zum Ausschalten des Geräts wird angezeigt, und die Anzeige SLEEP blinkt im Display.

- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das Zeitintervall wie folgt:



2 Warten Sie etwa 5 Sekunden ab, nachdem Sie das Zeitintervall festgelegt haben.

Die Anzeige SLEEP blinkt nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich.

Um die Restzeit bis zum Ausschalten des Geräts zu prüfen, drücken Sie einmal die Taste SLEEP, so daß die Restzeit bis zum Ausschalten des Geräts etwa 5 Sekunden lang angezeigt wird.

Um die Ausschaltzeit zu ändern, drücken Sie die Taste SLEEP mehrfach hintereinander, bis das gewünschte Zeitintervall im Display angezeigt wird.

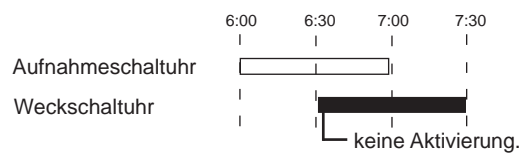
Um die Einstellung abzubrechen, drücken Sie die Taste SLEEP mehrfach hintereinander, bis die Anzeige SLEEP im Display erlischt.

- Die Einschlafschaltuhr wird auch deaktiviert, wenn Sie das Gerät ausschalten.

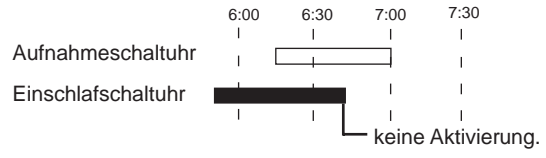
Priorität der verschiedenen Schaltuhren

Da alle Schaltuhren unabhängig eingestellt werden können, fragen Sie sich möglicherweise, was geschieht, wenn sich die Einstellungen überlappen. Nachstehend finden Sie einige Beispiele:

- Die Aufnahmeschaltuhr genießt Priorität und setzt die Weckschaltuhr und die Einschlafschaltuhr außer Kraft. Wenn die Weckschaltuhr so eingestellt worden ist, daß sie sich einschaltet, während die Aufnahmeschaltuhr in Betrieb ist, wird die Weckschaltuhr überhaupt nicht aktiviert.



Wenn die Aufnahmeschaltuhr so eingestellt worden ist, daß sie sich einschaltet, während die Einschlafschaltuhr in Betrieb ist, wird die Einschlafschaltuhr nicht aktiviert (die Anzeige SLEEP erlischt nicht).



Zusätzliche Informationen



Beschreibung der PTY-Codes:

NEWS:	Nachrichten.
AFFAIRS:	Themensendung, in der aktuelle Nachrichten ausführlicher behandelt werden — Debatte oder Analyse.
INFO:	Sendung mit dem Zweck, Informationen im weitesten Sinn zu vermitteln.
SPORT:	Sendung über sportliche Ereignisse.
EDUCATE:	Bildungssendungen.
DRAMA:	Hörspiele und Hörspielserien.
CULTURE:	Sendungen, die sich mit nationaler oder regionaler Kultur einschließlich Sprache, Theater usw. beschäftigen.
SCIENCE:	Sendungen über Naturwissenschaften und Technik.
VARIED:	Dieser Code wird hauptsächlich für Wortsendungen verwendet, wie z. B. Quizsendungen, Ratespiele und Interviews.
POP M:	Kommerzielle Musik, die aktuell Anklang findet.
ROCK M:	Rockmusik.
M.O.R. M:	Zeitgenössische Unterhaltungsmusik der Kategorie „Easy Listening“.
LIGHT M:	Instrumentalmusik und Vokal- oder Chormusik.
CLASSICS:	Darbietung von Orchestermusik, Symphonien, Kammermusik etc.
OTHER M:	Musik, die in keine der anderen Kategorien paßt.

WEATHER:	Wetterberichte und Wettervorhersagen.
FINANCE:	Börsen-, Handels- und Wirtschaftsberichte etc.
CHILDREN:	Sendungen für ein junges Zielpublikum.
SOCIAL A:	Sendungen über Soziologie, Geschichte, Geographie, Psychologie und Gesellschaft.
RELIGION:	Sendungen mit religiösem Inhalt.
PHONE IN:	Sendungen, an der Zuhörer entweder per Telefon oder im Rahmen eines öffentlichen Forums teilnehmen können.
TRAVEL:	Reiseberichte.
LEISURE:	Sendungen über Freizeitaktivitäten.
JAZZ:	Jazzmusik.
COUNTRY:	Musik, die aus den Südstaaten Nordamerikas stammt oder die diese Tradition fortsetzt.
NATIONAL:	Aktuelle Volksmusik des Landes oder der Region in der Sprache dieses Landes.
OLDIES:	Musik aus dem sogenannten „goldenen Zeitalter“ der Popmusik.
FOLK M:	Musik, die ihre Wurzeln in der Musikkultur eines bestimmten Landes hat.
DOCUMENT:	Tatsachenberichte, die in ermittelndem Stil vermittelt werden.
TRAFFIC:	Verkehrsdurchsagen.

Die Einstufung der PTY-Codes einiger UKW-Sender kann sich von der obigen Liste unterscheiden.

Wartung

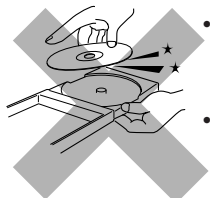


Die beste Leistung des Geräts erzielen Sie, wenn Sie CDs, Cassetten und den entsprechenden Mechanismus sauberhalten.

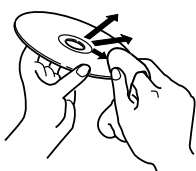
Umgang mit CDs



- Nehmen Sie die CD aus ihrer Box, indem Sie sie am Rand festhalten, während Sie vorsichtig gegen das Loch in der Mitte drücken.
- Berühren Sie nicht die glänzende Fläche der CD, und biegen Sie die CD auch nicht.
- Legen Sie die CD in ihre Box zurück, wenn Sie sie nicht mehr benötigen, damit sich die CD nicht verziehen kann.



- Achten Sie darauf, daß Sie die Oberfläche der CD nicht zerkratzen, wenn Sie sie wieder in die Box legen.
- Setzen Sie die CD nicht direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit aus.



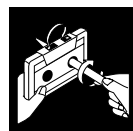
So reinigen Sie eine CD

Wischen Sie die CD mit einem weichen Tuch in geraden Linien ab, wobei Ihre Bewegungen vom Mittelpunkt nach außen geführt werden sollten.



Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel, wie beispielsweise konventionellen Schallplattenreiniger, Spray, Verdüner oder Benzin, um die CD zu reinigen.

Umgang mit Cassetten



- Wenn das Band in der Cassette nicht gespannt ist, spannen Sie es, indem Sie einen Bleistift in eine der Spulen stecken und drehen.
- Wenn das Band nicht gespannt ist, kann es sich dehnen, zerschnitten werden oder sich in der Cassette verfangen.



- Berühren Sie nicht die Bandoberfläche.



- Lagern Sie Cassetten nicht:
 - an staubigen Orten.
 - in direktem Sonnenlicht oder in direkter Hitze.
 - an feuchten Orten.
 - in der Nähe eines Magneten.

Fehlerbeseitigung



Wenn Sie ein Problem mit dem Gerät haben, überprüfen Sie, ob in dieser Liste eine mögliche Lösung beschrieben wird, bevor Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen.

Wenn Sie das Problem nicht mit Hilfe der an dieser Stelle angeführten Hinweise lösen können oder die Anlage beschädigt worden ist, beauftragen Sie einen qualifizierten Fachmann, wie z. B. Ihren Fachhändler, mit dem Kundendienst.

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Es ist kein Ton zu hören.	Die Anschlüsse sind falsch oder locker.	Überprüfen Sie alle Anschlüsse, und führen Sie die Anschlüsse richtig durch (siehe Seite 6 – 9).
Der Radioempfang ist verrauscht.	<ul style="list-style-type: none">• Die Antennen sind abgetrennt.• Die MW/LW-Rahmenantenne ist zu nahe an der Anlage aufgestellt.• Die UKW-Antenne ist nicht richtig ausgelegt und angeordnet.	<ul style="list-style-type: none">• Schließen Sie die Antennen richtig an.• Ändern Sie die Position und Ausrichtung der MW/LW-Rahmenantenne.• Richten Sie die UKW-Antenne so aus, daß der Empfang am besten ist.
Bei der CD-Wiedergabe entstehen Aussetzer.	Die CD ist schmutzig oder zerkratzt.	Reinigen Sie die CD, oder tauschen Sie sie aus (siehe Seite 28).
Die CD-Lade läßt sich nicht öffnen oder schließen.	<ul style="list-style-type: none">• Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.• Die CD-Laden sind verriegelt.	<ul style="list-style-type: none">• Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.• Entriegeln Sie die CD-Laden (siehe Seite 18).
Die CD wird nicht wiedergegeben.	Die CD wurde falsch herum eingelegt.	Legen Sie die CD so ein, daß die Labelseite nach oben zeigt.
Die Cassettenfächer lassen sich nicht öffnen.	Während der Wiedergabe einer Cassette wurde die Stromversorgung über das Netzkabel unterbrochen.	Schalten Sie das Gerät ein.
Es lassen Sie keine Aufnahmen durchführen.	Die Löschsicherungen der Cassette wurden herausgebrochen.	Bedecken Sie die Löcher auf der schmalen Rückseite der Cassette mit Klebeband.
Die Anlage läßt sich nicht bedienen.	Der eingebaute Mikroprozessor hat aufgrund externer elektrischer Störungen eine Fehlfunktion.	Ziehen Sie das Netzkabel ab, und schließen Sie es anschließend wieder an das Netz an.
Das Gerät kann mit der Fernbedienung nicht bedient werden.	<ul style="list-style-type: none">• Der Weg zwischen Fernbedienung und Sensor der Anlage ist blockiert.• Die Batterien sind verbraucht.	<ul style="list-style-type: none">• Beseitigen Sie das Hindernis.• Tauschen Sie die Batterien aus.



Verstärker

Ausgangsleistung (IEC 268-3/DIN)

Frontkanäle:

75 W Sinus-Dauerleistung pro Kanal, beide Kanäle betrieben, an 6 Ω bei 1 kHz mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,9%.

Mittkanal:

25 W Sinus-Dauerleistung, an 8 Ω bei 1 kHz betrieben mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,9%.

Hintere Kanäle:

12,5 W Sinus-Dauerleistung pro Kanal, beide Kanäle betrieben, an 16 Ω bei 1 kHz mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,9%.

Eingangsempfindlichkeit/Impedanz (bei 1 kHz)

AUX: 400 mV/50 k Ω

Audioausgangsspannung:

AUX: 270 mV

Digitalausgang: CD OPTICAL DIGITAL OUTPUT

Signalwellenlänge: 660 nm

Ausgangspegel: -21 dBm bis -15 dBm

Lautsprecheranschlüsse:

Frontkanäle: 6 Ω – 16 Ω

Mittkanal: 8 Ω – 16 Ω

Hintere Kanäle: 16 Ω – 32 Ω

Tuner

UKW-Abstimmbereich: 87,50 MHz – 108,00 MHz

MW-/LW-Abstimmbereich: MW: 522 kHz – 1.629 kHz

LW: 144 kHz – 288 kHz

CD-Spieler

CD-Aufnahmefähigkeit: 3 CDs

Dynamikbereich: 85 dB

Rauschabstand: 90 dB

Tonhöenschwankungen: nicht meßbar

Cassettendeck

Frequenzgang:

Normalcassetten (Typ I): 50 Hz – 14.000 Hz

Chromdioxidcassetten (Typ II): 50 Hz – 14.000 Hz

Metallcassetten (Typ IV): 50 Hz – 14.000 Hz (nur für die Wiedergabe)

Tonhöenschwankungen: 0,15% (effektiv)

Allgemeines

Anschlußwerte: 230 V \sim AC, 50 Hz

Leistungsaufnahme: 140 W (im Betrieb)

14 W (Bereitschaftsbetrieb)

Abmessungen (ca.): 265 mm x 315 mm x 341 mm (B/H/T)

Gewicht (ca.): 9,5 kg

Zubehör

Siehe Seite 6.

Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

